

## Rámcová dohoda č.: 225/78/2019/SN

vypracovaná podľa § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len „dohoda“)

### I.

#### Zmluvné strany

**1.Poskytovateľ :** JK SERVIS s.r.o.  
Sídlo: **Magnezitárska 5, 040 13 Košice**  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
IČO: 36 577 456  
IČ DPH: SK2021795600  
Zapísaná: OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 14691/V  
Zastúpená:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IBAN:  
SWIFT kód:  
Tel.:  
E-mail pre zasielanie objednávok:  
(ďalej len „poskytovateľ“)

### a

**2.Objednávateľ :** **Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s.,**  
Sídlo: **Komenského 50, 042 48 Košice**  
Právna forma : akciová spoločnosť  
IČO: 36 570 460  
IČ DPH: SK2020063518  
DIČ: 2020063518  
Zapísaná: OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V  
Zastúpená:

Telefón:  
(ďalej len „objednávateľ“ alebo „VVS, a.s.“)

(ďalej spolu tiež ako „zmluvné strany“)

#### Preambula

Táto dohoda je uzatvorená obstarávateľom ako výsledok verejnej súťaže č. 4046-MSS, vyhlásenej vo vestníku verejného obstarávania č. 31/2019 zo dňa 13.02.2019

### II.

#### Predmet dohody

1. Predmetom dohody je poskytovanie služby „Zabezpečenie zhodnotenia kalov z ČOV umiestnených v Košickom kraji“ (CPV 90513800-4 Služby na spracovanie kalu, CPV 90513700-3 služby na prepravu kalu, 90513900-5 Služby na likvidáciu kalu, 90514000-3, Služby na recyklovanie kalu) (ďalej aj ako „služba“ alebo „predmet dohody“) v rozsahu a za podmienok

uvedených v tejto dohode a v súťažných podkladoch k verejnému obstarávaniu na túto zákazku s číslom zverejnenia vo Vestníku ÚVO 31/2019 (ďalej len „súťažné podklady“).

2. Rozsah služby a identifikácia kalu:

2.1. Odber (naloženie) jestvujúceho a v budúcnosti vyprodukovaného stabilizovaného kalu z ČOV (katalógové číslo: 19 08 05 - kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd, kategória: odpad, ktorý nie je nebezpečný, tzv. ostatný (AC 270 v zmysle prílohy IV nariadenia (ES) č.1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu, ďalej len „kal“ alebo „kaly“) na veľkokapacitné nákladné vozidlá, preprava na miesto jeho zhodnotenia a zhodnotenie spôsobom R3 (recyklácia alebo spätné získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadlá (vrátane kompostovania a iných biologických transformačných procesov)) - v prípade, že by to nebolo dočasne možné, tak zhodnotenie spôsobom R10, prípadne R1 (v zmysle prílohy č. 1 k zákonu č.79/2015 Z. z. o odpadoch v platnom znení) - z vybraných prevádzok ČOV v pôsobnosti VVS, a.s.

2.2. Kal z čistenia komunálnych odpadových vôd je:

- po strojnom odvodnení v rypnom stave
- hnedo-čiernej až čiernej farby
- s nevýrazným dechtovým zápachom
- stabilizovaný a strojovým spôsobom odvodňovaný v zmysle STN 75 6401 čl. 12.2.2. „Stabilizácia a uskladňovanie kalu a STN 75 6401 čl. 12.2.3. „Odvodňovanie kalu“.

2.3. V rypnom stave sa pre účely tejto dohody rozumie kal s podielom sušiny minimálne 18%.

2.4. V prípade aplikácie na poľnohospodársku pôdu kvalita vyprodukovaného stabilizovaného kalu z čistenia komunálnych odpadových vôd musí spĺňať limitné hodnoty koncentrácie rizikových látok v zmysle zákona č.188/2003 Z.z. (Príloha č.2 tohto zákona) o aplikácii čistiarenskeho kalu a dnových sedimentov do pôdy a o doplnení zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 364/2004 Z. z. a o zmene a doplnení zákona č. 136/2000 Z. z. o hnojivách v znení neskorších predpisov. V prípade použitia kalu na výrobu kompostu musí kvalita vyprodukovaného stabilizovaného kalu z čistenia komunálnych odpadových vôd spĺňať požiadavky STN 46 57 35 „Priemyselné komposty“.

2.5. Objednávateľ zabezpečí prevozuschopnosť vyprodukovaného kalu (tzn. rypný stav s minimálne 18% podielom sušiny). V opačnom prípade ďalší postup určia zmluvné strany po vzájomnej dohode.

### III.

#### Miesto poskytovania služby

1. Odber (naloženie) a preprava kalu na miesto jeho zhodnotenia za účelom jeho zhodnotenia bude z jednotlivých ČOV uvedených v prílohe č. 1 tejto dohody.
2. Miestom zhodnotenia kalov budú zariadenia na zhodnocovanie odpadov uvedené v prílohe č. 2 tejto dohody.
3. Poskytovateľ nesie plnú zodpovednosť za udržiavanie poriadku a čistoty na manipulačnej ploche s kalom, dotknutých vnútroareálových komunikáciách a využívaných verejných komunikáciách.

### IV.

#### Spôsob uzatvárania čiastkových zmlúv a termín plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že čiastkovými zmluvami budú objednávky vystavené priamo VVS, a.s. GR v množstve podľa produkcie 1x/kvartál, vždy v prvom mesiaci kvartálu. Poskytovateľ je povinný potvrdiť prijatie objednávky /elektronicky/.
2. Termín plnenia: Poskytovateľ sa zaväzuje nastúpiť na poskytovanie služby do **5 pracovných dní** od doručenia objednávky, pokiaľ nie je v objednávke určený iný, neskorší termín plnenia. Poskytovateľ poskytne službu v plnom rozsahu podľa príslušnej objednávky v rámci svojich možností, najneskôr však do konca kvartálu, v ktorom mu bola príslušná objednávka doručená.

3. V objednávke je objednávateľ povinný udať číslo odpadu, približné množstvo kalu v tonách ktoré je potrebné odobrať (naložiť) odvieŕať a zhodnotiť, miesto odberu (naloženia) kalu (príslušnú ČOV) a kontaktnú osobu za závod (vedúci ČOV, majster ČOV alebo technológ závodu).

## V.

### Cena služby

1. Cena za vykonanie služby je stanovená v zmysle Zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách a je zmluvnými stranami dohodnutá nasledovne:  
Cena za 1 tonu kalu - odber (naloženie), preprava a zhodnotenie **27,50 Eur bez DPH**  
V cene sú zahrnuté všetky náklady spojené s poskytnutím služby ako aj primeraný zisk poskytovateľa.
2. K cene bude pripočítané DPH v zmysle platných zákonov a predpisov.
3. Objávateľ je oprávnený realizovať prieskum trhu za účelom zistenia aktuálnej ceny služby na relevantnom trhu pred každou objednávkou, najskôr však po uplynutí 12 mesiacov od účinnosti tejto dohody. Takýto prieskum trhu musí byť realizovaný minimálne prostredníctvom troch nezávislých cenových ponúk. Cenové ponuky, ktoré je objednávateľ oprávnený posudzovať v rámci prieskumu trhu musia byť, čo do kvality predmetu zákazky a podmienok jeho realizácie zhodné s podmienkami dohodnutými v tejto Dohode. O prieskume trhu musí mať objednávateľ písomnú dokumentáciu.
4. V prípade, ak priemer jednotkovej ceny za mernú jednotku bez DPH zaokrúhlený na dve desatinné miesta, určený z troch najnižších cenových ponúk získaných v rámci prieskumu trhu je nižší ako cena predmetu zákazky uvedená v bode 1. tohto článku, je objednávateľ oprávnený v objednávke požadovať od poskytovateľa poskytnutie služby v danom kvartáli v jednotkovej cene (za mernú jednotku bez DPH zaokrúhlenú na dve desatinné miesta) zodpovedajúcej priemeru jednotkovej ceny zistenej v rámci prieskumu trhu.
5. V prípade, ak poskytovateľ nesúhlasí s cenou stanovenou podľa bodu 4. tohto článku dohody, je oprávnený dať si na vlastné náklady spracovať znalecký posudok na určenie aktuálneho priemeru jednotkovej ceny za službu, určenej z troch najnižších ponúk dostupných na relevantnom trhu. Poskytovateľ oznámi objednávateľovi svoj zámer dať si spracovať takýto znalecký posudok do 2 pracovných dní po doručení objednávky s cenou určenou objednávateľom v zmysle bodu 4. tohto článku tejto dohody. Tento znalecký posudok musí byť predložený objednávateľovi najneskôr do 14 (štrnástich) dní od doručenia objednávky poskytovateľovi. V tomto prípade sa poskytovateľ zaväzuje nastúpiť na poskytovanie služby do 5 pracovných dní od doručenia znaleckého posudku, pokiaľ nie je v objednávke určený iný, neskorší termín plnenia.
6. Ak znalecký posudok preukáže, že aktuálny priemer jednotkovej ceny za službu, ktorá je predmetom objednávky, určený z troch najnižších cenových ponúk dostupných na trhu je rovnaký alebo vyšší ako cena služby uvedená v bode 1. tohto článku dohody, zmluvné strany sa dohodli, že služba bude poskytnutá za cenu podľa bodu 1. tohto článku dohody.
7. Ak znalecký posudok preukáže, že aktuálny priemer jednotkovej ceny za službu, ktorá je predmetom objednávky, určený z troch najnižších cenových ponúk dostupných na trhu je nižší ako cena služby uvedená v bode 1. tohto článku dohody alebo, ak poskytovateľ nepredloží v lehote ustanovenej podľa bodu 5. tohto článku znalecký posudok objednávateľovi, je poskytovateľ povinný poskytnúť službu za cenu:
  - a. v súlade so znaleckým posudkom, ak bol predložený, alebo
  - b. v súlade s bodom 4. tohto článku dohody, ak znalecký posudok predložený nebol, inak má objednávateľ a/alebo poskytovateľ právo vypovedať túto dohodu.

## VI.

### Spôsob odovzdania a prevzatia

1. Odber (naloženie) kalu bude realizované poskytovateľom v areáli príslušnej ČOV, na základe objednávky.
2. Odber (naloženie) kalu môže poskytovateľ vykonať len za prítomnosti zodpovedného zamestnanca závodu, ktorý potvrdí jeho odovzdanie.
3. Služba sa považuje za poskytnutú podpisom dodacieho listu zodpovedným zamestnancom závodu objednávateľa a zodpovedným zamestnancom poskytovateľa, resp. v prípade ak poskytovateľ nie je dopravcom v zmysle § 4 zákona o odpadoch podpisom zodpovedného zamestnanca dopravcu. Na dodacom liste poskytovateľ vyznačí všetky dodané služby v členení:
  - interné číslo v súlade s objednávkou vystavenou objednávateľom,
  - cenu za jednu mernú jednotku v súlade s dohodou,
  - počet merných jednotiek
  - cena za celú službu, a
  - číslo objednávky.
4. V prípade, že dodací list nebude v súlade s vyššie uvedeným, služba nebude prevzatá.
5. Poskytovateľ je povinný rešpektovať výzvu objednávateľa na prerušenie poskytovania služby na požadovanú dobu, ktorá sa nebude započítavať do doby realizácie služby podľa čl. IV ods. 2 tejto dohody (napr. nevhodné poveternostné podmienky).
6. Poskytovateľ zabezpečí odber (naloženie) kalu vlastnými prostriedkami na veľkokapacitné jazdné súpravy.
7. Poskytovateľ zabezpečí jazdné súpravy tak, aby zamedzil vypadávaniu kalu počas prepravy, zvýšené bočnice musia byť povinným vybavením jazdných súprav.
8. Množstvo odobraného kalu bude zisťované na ociachovanej váhe poskytovateľa a/alebo jeho subdodávateľa (brutto, tara, netto váha každej súpravy).
9. Poskytovateľ sa zaväzuje prednostne zabezpečiť zhodnotenie prevzatého kalu činnosťou podľa položky R3 (recyklácia alebo spätné získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadlá (vrátane kompostovania a iných biologických transformačných procesov)) - v prípade, že by to nebolo dočasne možné, tak zhodnotenie spôsobom R10, prípadne R1 (v zmysle prílohy č. 1 k zákonu č.79/2015 Z. z. o odpadoch v platnom znení) a to výlučne po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa.
10. Poskytovateľ sa zaväzuje dokladovať každý odber kalu písomne, pričom v každom doklade t.j. Protokole o odbere odpadu (ďalej len „Protokol“), bude uvedené skutočné množstvo odobratého kalu v tonách. Tento Protokol je poskytovateľ povinný dokladovať oprávnenému zástupcovi objednávateľa. Prílohou k Protokolu budú vážne lístky z ociachovanej váhy poskytovateľa a/alebo jeho subdodávateľa, v zmysle vyššie uvedeného bodu 8. tohto článku. Vzor protokolu je uvedený v prílohe č. 7 tejto dohody.
11. Poskytovateľ je povinný predložiť Protokol na jeho prvotnú kontrolu objednávateľovi priamo na príslušnej ČOV u zamestnanca, ktorý je uvedený v písomnej objednávke.
12. Za účelom kontroly zisťovania hmotnosti odobratého kalu je poskytovateľ povinný:
  - zabezpečiť písomný súhlas prevádzkovateľa zariadenia na zhodnocovanie odpadu na vstup pre osoby poverené objednávateľom, na mieste zisťovania hmotnosti odobratého kalu,
  - zabezpečiť pre osoby poverené objednávateľom možnosť kontroly zisťovania hmotnosti odobratého kalu na mieste zisťovania hmotnosti odobratého kalu,
  - zabezpečiť pre osoby poverené objednávateľom na mieste zisťovania hmotnosti odobratého kalu vážne lístky v tlačenej forme pre kontrolované jazdné súpravy.
13. V prípade, ak bude mať poskytovateľ akékoľvek pochybnosti o prevoznosť kalu (tzn. či príslušný kal je s podielom sušiny minimálne 18%), je oprávnený zmerať hodnotu podielu sušiny v kale priamo na mieste naložky pred naložením kalu na jazdnú súpravu. V takomto prípade poskytovateľ (poverená osoba, napr. vodič) zabezpečí funkčný kalibrovaný prístroj na zisťovanie % sušiny kalu. Poskytovateľ vykoná zistenie podielu sušiny v kale meraním príslušným prístrojom

za účasti zamestnanca objednávateľa, ktorý je uvedený v príslušnej písomnej objednávke. Po zistení hodnoty spíšu záznam a podpíšu ho s aktuálnym dátumom zisťovania v dvoch rovnopisoch, pričom 1 rovnopis si ponechá poskytovateľ a 1 záznam ostáva pre účely evidencie u príslušného zamestnanca objednávateľa. Vzor záznamu je uvedený v Prílohe č. 6 tejto dohody.

## VII.

### Platobné podmienky a fakturácia

1. Cena za službu bude objednávateľom poskytovateľovi platená tak, že vždy po vykonaní jednotlivých služieb vystaví poskytovateľ objednávateľovi faktúru za túto službu. Faktúra musí mať náležitosti daňového dokladu, podľa §74 Zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH. Prílohou každej faktúry je objednávka, Protokol a dodací list. Protokol slúži ako doklad o prevzatí kalu čo do druhu a množstva. Protokol musí byť podpísaný zodpovedným zamestnancom závodu objednávateľa.
2. Splatnosť faktúry predstavuje **90 dní** od jej preukázateľného doručenia (poštou, osobne) objednávateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že zasielanie faktúry elektronickou poštou je možné a prípustné len na základe predchádzajúceho písomného odsúhlasenia takéhoto spôsobu doručovania faktúry obidvoma zmluvnými stranami.
3. Ak sa poskytovateľ bude v rozhodnom období nachádzať v Zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, priebežne aktualizovanom Finančnou správou (ďalej len „Zoznam“), objednávateľ nie je povinný zaplatiť časť ceny fakturovanú poskytovateľom ako DPH, a to až do okamihu výmazu zo Zoznamu alebo do okamihu predloženia potvrdenia vydaného Daňovým úradom, že poskytovateľ nie je daňovým dlžníkom (ďalej len „potvrdenie daňového úradu“). Rozhodným obdobím sa pre účely tejto dohody rozumie obdobie odo dňa preukázateľného doručenia faktúry objednávateľovi až po uhradenie ceny objednávateľom poskytovateľovi. V takomto prípade sa doba splatnosti faktúry pre časť zodpovedajúcu DPH prerušuje a nová doba splatnosti 60 dní začína plynúť odo dňa oprávneného písomného oznámenia poskytovateľom o výmaze zo Zoznamu, alebo odo dňa predloženia potvrdenia daňového úradu poskytovateľom objednávateľovi.
4. Faktúra musí obsahovať okrem náležitostí podľa §74 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty:
  - a) číslo dohody
  - b) deň odoslania, deň splatnosti a deň zdaniteľného plnenia
  - c) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
  - d) fakturovanú čiastku bez DPH, DPH a celkom
  - e) pečiatku a podpis oprávnenej osoby
  - f) číslo objednávky
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v dohode, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty a nová lehota začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že po obdržaní faktúry bezodkladne skontroluje všetky náležitosti faktúry, aby nedochádzalo k nežiaducemu predlžovaniu lehoty splatnosti faktúry.
7. Poskytovateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry.
8. Objednávateľ v súvislosti s touto dohodou neposkytne poskytovateľovi žiaden preddavok.
9. Adresa pre zaslanie faktúry: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice.**

## VIII.

### Povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ je povinný v plnom rozsahu dodržiavať Plán ochrany životného prostredia, ktorým sa bude riadiť pri vykonávaní služby a ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto dohody a je jej nedielnou súčasťou.

2. Pri plnení predmetu tejto dohody sa poskytovateľ zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy, dojednania tejto dohody a bude rešpektovať pokyny objednávateľa. Plnenia povinností vyplývajúcich z právnych predpisov donucovacej povahy a zo záväzných rozhodnutí, stanovísk alebo iných opatrení orgánov verejnej moci majú v prípade rozporu s povinnosťami zhotoviteľa vždy prednosť.
3. Poskytovateľ a jeho subdodávatelia sa zaväzujú dodržiavať zákon č. 56/2012 Z.z. o cestnej doprave. Poskytovateľ je povinný do 3 dní od podpisu tejto dohody predložiť objednávateľovi jeho alebo, v prípade ak poskytovateľ nie je dopravcom v zmysle § 4 zákona o odpadoch, subdodávateľov platný prepravný poriadok podľa § 4 zákona č. 56/2012 Z.z. o cestnej doprave. Nesplnenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto dohody.
4. Poskytovateľ a jeho subdodávatelia sú povinní preukázať objednávateľovi do 3 dní od podpisu tejto dohody registráciu podľa § 98 zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch predložením príslušného potvrdenia. Nesplnenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto dohody.
5. Poskytovateľ a jeho subdodávatelia sa zaväzujú v celom rozsahu dodržiavať zákon č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu a nariadenie Komisie (ES) č. 1418/2007 z 29. novembra 2007 o vývoze na zhodnotenie určitého odpadu uvedeného v prílohe III alebo IIIA k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 do určitých krajín, na ktoré sa nevzťahuje rozhodnutie OECD o riadení pohybov odpadov cez štátne hranice.
6. Poskytovateľ je povinný do 3 dní od podpisu tejto dohody predložiť objednávateľovi jeho alebo, v prípade ak poskytovateľ nie je prevádzkovateľom zariadenia na zhodnocovanie odpadov, subdodávateľov platný prevádzkový poriadok vydaný v súlade s ust. § 97 ods. 1 písm. e) zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch. Nesplnenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto dohody.
7. V prípade ak poskytovateľ nie je dopravcom v zmysle § 4 zákona o odpadoch, je povinný do 3 dní od podpisu tejto dohody predložiť objednávateľovi zmluvu na prepravu kalu so subdodávateľom (dopravcom).
8. Poskytovateľ vyhlasuje, že motorové vozidlá, ktoré slúžia na plnenie predmetu dohody spĺňajú minimálne požiadavky uvedené v podmienkach účasti v súťažných podkladoch a sú vybavené GPS monitoringom. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať GPS monitoring v motorových vozidlách slúžiacich na plnenie predmetu dohody. Za týmto účelom zasiela poskytovateľ objednávateľovi na Útvar prevádzky vodovodov a kanalizácií mesačné výpisy jász v elektronickej podobe do 5 pracovných dní od skončenia príslušného kalendárneho mesiaca, ak objednávateľ neurčí inak. V prípade ak objednávateľ zistí, že vyhlásenie poskytovateľa uvedené v tomto bode je nepravdivé, považuje sa to za podstatné porušenie dohody.
9. Odber (naloženie) kalu od objednávateľa bude realizovaný operatívne v zmysle požiadaviek objednávateľa a jeho spracovanie bude v súlade s udelenými súhlasmi uvedenými v prílohe č. 2 tejto dohody. V prípade, ak poskytovateľ zabezpečí/vykoná zhodnotenie kalov na inom mieste ako uvedenom v súhlasoch podľa prílohy č. 2 bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa, považuje sa to za podstatné porušenie tejto dohody.
10. Po odbere kalu poskytovateľ odovzdá všetky doklady: vážne lístky z ociachovanej váhy s uvedením zariadenia na zhodnocovanie odpadu (napr. formou pečiatky s podpisom a pod.) a ostatné doklady, ktoré obdrží/vypracuje pri odovzdaní kalu na zhodnotenie, neodkladne (do 3 pracovných dní) určenému zástupcovi objednávateľa uvedenému v článku XI, bod 1. tejto dohody. Pri porušení tejto povinnosti má objednávateľ právo uplatniť si voči poskytovateľovi nárok na náhradu škody, ktorá mu tým vznikla, pričom škodou sa rozumie aj akékoľvek pokuty alebo iné majetkové sankcie uložené orgánmi verejnej správy objednávateľovi z dôvodu alebo v súvislosti s nedodržaním tejto povinnosti poskytovateľom.
11. Poskytovateľ a/alebo jeho subdodávatelia sú povinní finančne kryť zodpovednosť za environmentálnu škodu a to buď formou uzatvorenej zmluvy o poistení zodpovednosti za environmentálnu škodu alebo formou zmluvného zabezpečenia vyhovujúceho spôsobu finančného krytia tejto zodpovednosti, napr. zárukou banky alebo účelovo viazaným účtom (ust.

§ 13 ods. 1 zákona č. 359/2007 Z.z.). Poskytovateľ a/alebo jeho subdodávateľa sú povinní do 3 dní od podpisu tejto dohody predložiť objednávateľovi doklad preukazujúci splnenie vyššie uvedenej povinnosti. Nesplnenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto dohody.

12. Poskytovateľ preberá v plnom rozsahu zodpovednosť za vlastné riadenie postupu poskytovania služby a dodržiavanie predpisov o bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri práci v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. v platnom znení, za ochranu pred požiarmi, v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. v platnom znení, za plnenie ustanovení vyhlášky Ministerstva vnútra č.121/2002 Z. z. v platnom znení pri činnostiach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, v prípade potreby na vlastné náklady za zaistenie bezpečnostného dozoru s požadovanou kvalifikáciou v zmysle vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny č. 508/2009 Z. z. v platnom znení, za zabezpečenie uzatvorenia dohody o vytvorení podmienok bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci so svojimi poddodávateľmi, za vybavenie svojich zamestnancov predpísanými osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami (ďalej OOPP), za používanie OOPP všetkými jeho zamestnancami a zamestnancami jeho subdodávateľov, ktoré sú pre dané pracovisko a pracovné činnosti predpísané, na svoje náklady za odstránenie ním spôsobených nedostatkov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi a za zachovanie poriadku na pracovisku. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje dodržiavať Nariadenie vlády SR č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci, Nariadenie vlády č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov ako aj všetky právne predpisy, ktoré súvisia s právnymi predpismi uvedenými v tomto bode.
13. Každý zamestnanec poskytovateľa a zamestnanec poskytovateľovho subdodávateľa je povinný pri vstupe do areálu ČOV oboznámiť sa s rizikami príslušnej ČOV. Uvedené potvrdí svojim podpisom na dokumente objednávateľa „Oboznámenie sa s rizikami vyskytujúcimi sa na pracovisku a pri činnostiach VVS, a.s.“ u príslušného zodpovedného pracovníka objednávateľa.
14. Objednávateľ je oprávnený okamžite zastaviť poskytovanie služby, ak dôjde k ohrozeniu života a zdravia jeho zamestnancov zo strany poskytovateľa. V zmysle právnych predpisov za škody takto vzniknuté zodpovedá poskytovateľ. Zamestnanci poskytovateľa a zamestnanci jeho subdodávateľov sú povinní podrobiť sa na vyzvanie orientačnej dychovej skúšky, ktorú vykonajú určení zamestnanci objednávateľa. Odmietnutie podrobiť sa na vyzvanie orientačnej dychovej skúšky sa považuje za podstatné porušenie povinností v oblasti bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri práci.
15. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať vykonávanie služby. Ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ poskytuje službu v rozpore so svojimi povinnosťami, je objednávateľ oprávnený dožadovať sa toho, aby poskytovateľ ihneď odstránil vady vzniknuté vadným poskytovaním služby a službu poskytoval riadnym spôsobom. Ak tak poskytovateľ neurobí ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej objednávateľom považuje sa to za podstatné porušenie tejto zmluvy s právom objednávateľa od zmluvy odstúpiť.
16. Poskytovateľ je povinný pri poskytovaní služby postupovať tak, aby nedošlo k poškodeniu práv, objektov a majetku objednávateľa a/alebo tretích osôb.
17. Za prípadnú škodu a/alebo akékoľvek náklady spôsobené objednávateľovi a/alebo tretím osobám a/alebo sankcie uložené objednávateľovi v súvislosti s poskytovaním služby zodpovedá poskytovateľ v plnom rozsahu, bez ohľadu na to či tieto boli spôsobené jeho zamestnancami alebo ním poverenými tretími osobami alebo subdodávateľmi. Poskytovateľ je povinný akékoľvek náklady uhradiť v plnom rozsahu dotknutej strane a škodu odstrániť na vlastné náklady.
18. Poskytovateľ podpisom tejto dohody vyhlasuje, že sa dôkladne oboznámil so všetkými relevantnými informáciami týkajúcimi sa poskytovania služby, najmä s jej rozsahom a povahou, miestom naloženia a odvozu kalu, prístupovými cestami a je oprávnený a odborne spôsobilý poskytnúť službu v požadovanom rozsahu.

19. Poskytovateľ vykoná všetky primerané kroky na ochranu životného prostredia a na obmedzenie škôd a ohrozenia ľudí a majetku. Poskytovateľ sa výslovne zaväzuje, že pri poskytovaní služby a ani po jej ukončení nespôsobí ekologickú haváriu alebo škodu na životnom prostredí.
20. Poskytovateľ zabezpečí voľnú kapacitu zariadenia na zhodnotenie kalov na rok minimálne v predpokladanom ročnom množstve odobratého kalu v zmysle súťažných podkladov a/alebo podľa požiadaviek objednávateľa počas realizácie predmetu zmluvy, a to počas celej doby trvania zmluvného vzťahu.
21. Objednávateľ poskytne poskytovateľovi pred začatím poskytovania služby na požiadanie výsledky analýz stabilizovaného kalu podľa Prílohy č. 2 k zákonu č. 188/2003 Z.z.
22. Objednávateľ vyhlasuje, že sa v kaloch nenachádzajú cudzie predmety (tzn. predmety okrem kalu s katalógovým číslom 190805) a na odber (naloženie) poskytovateľovi odovzdá len kal v zmysle tejto dohody.
23. V prípade cezhraničného pohybu odpadu podľa ust. § 84 zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch sa oznamovateľom so všetkými jeho povinnosťami, ktoré vyplývajú z legislatívy SR ako aj európskej legislatívy a ktoré je možné previesť na inú osobu (napr. poskytnutie finančnej zábezpeky - kaucie, vybavenie žiadosti k cezhraničnej preprave odpadu), stáva poskytovateľ. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi zámer vykonať cezhraničný pohyb odpadu a požiadať ho o oprávnenie konať v mene objednávateľa ako oznamovateľa.

## **IX.**

### **Ostatné ustanovenia**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu dohody nebudú jeho zamestnanci pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo psychotropných látok a nebudú prinášať ani požívať alkoholické nápoje na mieste výkonu práce. Porušenie tejto povinnosti je závažným porušením dohody, pričom objednávateľ je oprávnený od dohody odstúpiť.
2. Objednávateľ je rovnako oprávnený počas plnenia predmetu dohody na mieste výkonu služby vykonávať dychové skúšky zamestnancov poskytovateľa na požitie alkoholických nápojov, omamných látok alebo psychotropných látok. Ak sa zamestnanec poskytovateľa odmietne dychovej skúške podrobiť, je to závažné porušenie dohody zo strany poskytovateľa a objednávateľ je oprávnený od dohody odstúpiť.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek pohľadávky, ktoré vzniknú na základe tejto dohody jednej strane dohody (veriteľovi) voči druhej strane dohody (dlžníkovi), nebudú postupovať iným osobám (zákaz postúpenia pohľadávky) bez predchádzajúceho písomného súhlasu dlžníka.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohládkam objednávateľa.

## **X.**

### **Zmena dohody**

1. Zmeniť službu (t.j. zmeniť cenu, kvalitu či rozsah služby), či inak zmeniť či zrušiť túto dohodu môžu strany výhradne prostredníctvom osôb oprávnených k uzavretiu tejto dohody formou dodatku, ak nie je uvedené inak. Kontaktné osoby vo veciach zmluvných ani určení zástupcovia pri poskytovaní služby nie sú oprávnení za zmluvné strany meniť či rušiť túto dohodu, môžu len pripravovať jej zmeny. Drobné zmeny a upresnenia poskytovania služby, ktoré nemajú vplyv na cenu, lehotu plnenia ani vlastnosti služby, však môžu byť rozhodnuté a potvrdené určeným zástupcom objednávateľa pri poskytovaní služby.
2. Pri požiadavke na zmenu tejto dohody sa dotýčny navrhovateľ zaväzuje predložiť druhej strane príslušnú písomnú zmenovú požiadavku. Strana, ktorej bola požiadavka určená je povinná v lehote 5 pracovných dní sa k nej vyjadriť.
3. Do doby uzavretia príslušnej zmeny tejto zmluvy formou dodatku nie je ani jedna strana povinná plniť dohodu v zmenenom rozsahu ani oprávnená od druhej strany takéto plnenie vyžadovať. Ak strany neuzavrú zmenu tejto dohody do 5 pracovných dní od predloženia ponuky, obe zmluvné



strany pokračujú v plnení tejto dohody v pôvodnom, nezmenenom rozsahu. Pokiaľ požadovaná zmena nebráni plneniu tejto dohody, je strana navrhujúca zmenu povinná plniť zmluvu priebežne bez prerušenia. Ak vyžaduje dohodnutá zmena služby povolenie zo strany príslušného orgánu, nastáva účinnosť takejto zmluvy najskôr dňom nadobudnutia právoplatnosti takéhoto povolenia.

4. Bez ohľadu na ustanovenie bodu 1. až 3. tohto článku dohody, ak sa v priebehu trvania dohody výrazne zmenia ekonomické parametre, z ktorých poskytovateľ vychádzal pri určení ceny, poskytovateľ je oprávnený požiadať objednávateľa o zmenu ceny predmetu zákazky. Poskytovateľ je povinný svoju žiadosť písomne zdôvodniť. Úprava výšky ceny sa uskutoční po jej schválení objednávateľom od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom ju schválil objednávateľ. Prvý krát sa takto výška ceny služby môže upraviť po uplynutí dvoch rokov odo dňa uzavretia tejto dohody. Za účelom prípadného posúdenia žiadosti poskytovateľa o zmenu ceny predmetu zákazky je poskytovateľ povinný do 3 dní po podpise zmluvy doručiť rozklad ceny služby uvedenej v bode 1. článku V. dohody

## XI.

### Zástupcovia zmluvných strán

1. Určeným zástupcom objednávateľa pri poskytovaní služby je Ing. Katarína Foraiová, PhD.
2. Určeným zástupcom poskytovateľa pri poskytovaní služby je Gabriel Dučai
3. Určeným zástupcom objednávateľa vo veciach zmluvných je Ing. Viktor Háber.
4. Určeným zástupcom poskytovateľa vo veciach zmluvných je Gabriel Dučai
5. Určení zástupcovia zmluvných strán pri poskytovaní služby najmä jednájú za zmluvné strany v technických veciach súvisiacich s poskytovaním služby. Určený zástupca objednávateľa pri poskytovaní služby tiež vykonáva kontrolu objednávateľa pri poskytovaní služby, vrátane súvisiacich opatrení.
6. Zmena určenia zástupcov zmluvných strán nevyžaduje zmenu tejto dohody. Zmluvná strana o ktorého zástupcu ide, je však povinná takúto zmenu bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane.
7. Určením zástupcu objednávateľa nie je dotknuté právo objednávateľa kontrolovať poskytovanie služby tiež ďalšími osobami, najmä v oblasti, BOZP, ochrany životného prostredia a požiarnej ochrany.

## XII.

### Zadávanie subdodávok a postúpenie zmluvy

1. Subdodávateľ (poddodávateľ) je hospodársky subjekt, ktorý uzavrel s poskytovateľom ako úspešným uchádzačom písomnú odplacnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky (§ 2 ods. 4 zákona č. 343/2015 Z.z.). Zoznam subdodávateľov poskytovateľa tvorí Prílohu č. 5 tejto dohody.
2. Poskytovateľ nesmie postúpiť celú túto dohodu alebo jej časť alebo akúkoľvek výhodu alebo podiel v nej alebo podľa nej bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa a v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní.
3. Poskytovateľ nesmie zadať subdodávateľom vykonanie celej služby.
4. Poskytovateľ nie je oprávnený práva a/alebo povinnosti vyplývajúce z tejto dohody previesť na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa. Poskytovateľovi subdodávateľa nie sú oprávnení práva a povinnosti vyplývajúce zo subdodávateľskej zmluvy s poskytovateľom ako objednávateľom previesť na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa. To isté platí pre subdodávateľov poskytovateľových subdodávateľov atď. (schvaľovanie subdodávateľov). Požiadavka na schválenie subdodávateľa sa predkladá určenému zástupcovi objednávateľa. Za vykonanie služby a/alebo jej časti a/alebo akýchkoľvek prác subdodávateľom, má poskytovateľ zodpovednosť akoby službu poskytoval sám.
5. Objednávateľ si vyhradzuje právo odmietnuť kedykoľvek akéhokoľvek subdodávateľa bez toho, že by mal poskytovateľ nárok na kompenzáciu. V takomto prípade je poskytovateľ povinný bez

- zbytočného odkladu právne relevantným spôsobom ukončiť zmluvu so subdodávateľom a uplatňovať voči nemu všetky svoje práva vyplývajúce zo zaniknutého zmluvného vzťahu.
6. Objednávateľ neudelí súhlas v zmysle bodu 4. tohto článku dohody, najmä ak nominovaný subdodávateľ bol uchádzačom o zákazku, ktorá je predmetom tejto dohody a z akéhokoľvek dôvodu neuspel a/alebo nespĺňa povinnosti vyplývajúce mu zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
  7. Objednávateľ má právo kedykoľvek odvolať jeho súhlas podľa bodu 4. tohto článku dohody najmä v prípade, že poskytovanie služby a/alebo jej časti subdodávateľom nie sú vykonávané v súlade s touto zmluvou a/alebo k spokojnosti objednávateľa.
  8. Ak poskytovateľ v súlade s touto dohodou zadá časť poskytovania služby subdodávateľovi, je povinný mu za riadne a včas poskytnutú službu a/alebo jej časť v zmysle subdodávateľskej zmluvy zaplatiť. Poskytovateľ nie je oprávnený viazať platby subdodávateľovi na zaplatenie faktúry objednávateľom poskytovateľovi (zákaz odkladacej podmienky na platby).
  9. Ak budú službu alebo jej časť vykonávať viacerí subdodávatelia poskytovateľa, koordináciu úloh a vzájomnú informovanosť pri poskytovaní služby a/alebo jej časti z hľadiska zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zabezpečuje poskytovateľ.
  10. Poskytovateľ je povinný oznámiť akúkoľvek zmenu údajov týkajúcich sa jeho subdodávateľov objednávateľovi, bezodkladne od okamihu, kedy sa o zmene dozvedel, alebo s mal dozvedieť.
  11. Poskytovateľ je oprávnený na zmenu svojich subdodávateľov len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa. Poskytovateľ je povinný v žiadosti o súhlas so zmenou subdodávateľa a/alebo v žiadosti o schválenie subdodávateľa poskytnúť objednávateľovi o navrhovanom subdodávateľovi všetky údaje podľa § 41 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z.

### **XIII.**

#### **Zmluvné pokuty**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pri nedodržaní dohodou dohodnutého termínu poskytnutia služby bez zavinenia objednávateľa, objednávateľ má právo vyúčtovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,025% z ceny dotknutej služby za každý deň omeškania. Týmto nie je dotknuté právo na náhradu škody.
2. Ľubovoľné zdržanie vzniknuté vinou objednávateľa, ktoré obmedzuje možnosť poskytovateľa plniť svoje povinnosti v stanovenom čase, nebude dôvodom na vymáhanie sankcií.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje podať objednávateľovi správu bez zbytočného odkladu, hneď ako sa dozvie, že na jeho strane vznikli/vzniknú prekážky, ktoré bránia alebo budú brániť v plnení povinností a o dôsledkoch takejto skutočnosti.
4. V prípade omeškania objednávateľa s preplatením faktúry poskytovateľovi môže poskytovateľ vyúčtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej čiastky, za každý deň omeškania.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nesplnenia povinnosti poskytovateľa poskytnúť službu v požadovanom rozsahu a/alebo v dojednanej cene a/alebo v dojednanej kvalite, má objednávateľ právo uplatniť u poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny predmetnej objednávky za každé takéto porušenie zmluvnej povinnosti. Týmto nie je dotknuté právo na náhradu škody.
6. Ak dôjde k úniku informácií, ktoré majú charakter dôverných informácií alebo obchodného tajomstva z dôvodov, za ktoré zodpovedá poskytovateľ alebo objednávateľ alebo ak poskytovateľ alebo objednávateľ poruší povinnosť stanovenú v článku XIV. tejto dohody, je poskytovateľ alebo objednávateľ povinný nahradiť druhej Zmluvnej strane vzniknutú škodu.

#### **XIV.**

##### **Ochrana informácií**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú nakladať s akýmikoľvek údajmi, informáciami alebo dokumentmi, ktoré boli druhej Zmluvnej strane poskytnuté alebo druhou Zmluvnou stranou akýmkoľvek spôsobom získané v súvislosti s plnením predmetu dohody, ako s informáciami dôverného charakteru a/alebo s informáciami, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva (ak spĺňajú náležitosti podľa § 17 Obchodného zákonníka).
2. Poskytovateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa uvádzať objednávateľa ako svojho obchodného partnera a/alebo používať obchodné meno alebo logo objednávateľa pri propagácii seba alebo svojej činnosti alebo vo vyhláseniach pre médiá, a to v akejkoľvek forme.
3. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dojednané inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie účinnosti tejto dohody.
4. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté. V takomto prípade sa poskytnutie dôverných informácií týmto osobám nepovažuje za porušenie tejto dohody, pokiaľ je nevyhnutné pre naplnenie účelu tejto dohody a došlo k nemu len v nevyhnutnom rozsahu.
5. Právo užívať, poskytovať a sprístupniť dôverné informácie majú obe strany len v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto dohody.
6. Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosti vyplývajúce z tohto článku ohľadne ochrany dôverných informácií je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane vzniknutú škodu.
7. Všetky informácie, ktoré neboli už niektorou zo Zmluvných strán zverejnené, alebo nie sú všeobecne známe, sa považujú za dôverné. Za dôverné informácie sa nepovažujú informácie, ktoré sa stali verejne známymi, pokiaľ sa tak nestalo porušením povinnosti ich ochrany, ďalej informácie, ktoré sú sprístupnené podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, alebo ktoré je poskytovateľ podľa tohto zákona povinný sprístupniť.

#### **XV.**

##### **Doručovanie**

1. Adresou pre doručovanie písomností je adresa uvedená v dohode alebo adresa, ktorú zmluvná strana po uzavretí dohody ako takúto písomne oznámi druhej zmluvnej strane.
2. Ak to nie je v rozpore s právnymi predpismi, tak prejav vôle odosielateľa je voči adresátovi riadne uplatnený aj okamihom, kedy adresát prijatie prejavu vôle odmietne alebo doručení inak úmyselne zmarí (znemožní), či kedy zásielka bude vrátená odosielateľovi ako nedoručená.

#### **XVI.**

##### **Odstúpenie od dohody**

1. Túto dohodu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany z dôvodov uvedených v článku V. bod 7. v nadväznosti na bod 3. a nasl. toho istého článku tejto dohody. V prípade výpovede tejto dohody skončí táto dohoda uplynutím výpovednej lehoty, ktorá predstavuje 6 mesiacov a začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Objednávateľ môže ďalej odstúpiť od dohody a/alebo objednávky:
  - a/ ak dôjde k podstatnému porušeniu dohody
  - b/ ak ide o nepodstatné porušenie dohody, objednávateľ môže odstúpiť od dohody a/alebo objednávky len v prípade, ak je určená dodatočná primeraná lehota na splnenie záväzku a poskytovateľ svoj záväzok nesplní
  - c/ ak bol na majetok poskytovateľa vyhlásený konkurz
  - d/ bolo proti poskytovateľovi začaté konkurzné alebo vyrovnávacie konanie

- e/ bol proti poskytovateľovi pre nedostatok majetku zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu
  - f/ poskytovateľ je v likvidácii
  - g/ z dôvodu existencie vyššej moci, ktorá má dosah na splnenie predmetu dohody a niektorá zo Zmluvných strán nebude mať záujem naďalej zotrvať v tomto vzťahu.
  - h/ ak v čase jej uzavretia existoval dôvod na vylúčenie zhotoviteľa pre nesplnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“),
  - i/ ak táto nemala byť uzavretá s dodávateľom v súvislosti so závažným porušením povinnosti vyplývajúcej z právne záväzného aktu Európskej únie, o ktorom rozhodol Súdny dvor Európskej únie v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie, alebo
  - j/ ak Slovenská republika porušila povinnosť vyplývajúcu z právne záväzného aktu Európskej únie z dôvodu, že verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ porušil povinnosť vyplývajúcu z tohto právne záväzného aktu, o ktorom rozhodol Súdny dvor Európskej únie v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie.
3. Objednávateľ môže odstúpiť od časti zmluvy, ktorou došlo k podstatnej zmene pôvodnej zmluvy, a ktorá si vyžadovala nové verejné obstarávanie.
  4. Objednávateľ môže odstúpiť od rámcovej dohody uzavretej s poskytovateľom, ktorý nebol v čase uzavretia rámcovej dohody zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo ak bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora
  5. Pre účely tejto dohody sa podstatným porušením dohody rozumie najmä omeškanie poskytovateľa s poskytnutím služby o viac ako 14 dní, alebo poskytnutie služby v inom ako dohodnutom rozsahu, alebo v inej ako dohodnutej kvalite alebo v inej ako dohodnutej cene.
  6. Odstúpenie od dohody musí mať písomnú formu, obsahovať dôvod odstúpenia a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane.
  7. V prípade okolností vylučujúcich zodpovednosť, ak tieto trvajú dlhšie ako 3 mesiace, ktorákolvek zo Zmluvných strán je oprávnená jednostranne od dohody a/alebo čiastkovej zmluvy odstúpiť.

## XVII.

### Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda sa uzatvára na štyri (4) roky odo dňa účinnosti. Dohoda je platná a účinná dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
2. Pri plnení predmetu tejto dohody sa poskytovateľ zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy, dojednania tejto dohody a bude rešpektovať pokyny objednávateľa. Plnenia povinností vyplývajúcich z právnych predpisov donucovacej povahy a zo záväzných rozhodnutí, stanovísk alebo iných opatrení orgánov verejnej moci majú v prípade rozporu s povinnosťami poskytovateľa vždy prednosť.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne poskytovateľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie a súčinnosť. To isté platí aj v prípade poskytovateľa.
4. Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto dohody neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto dohody, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť ustanovenia neplatné alebo neúčinné ustanoveniami platnými a účinnými, ktoré najlepšie zodpovedajú pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného alebo neúčinného.
5. Poskytovateľ je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní“). Poskytovateľ zároveň vyhlasuje, že neporušuje a počas trvania tejto dohody nebude porušovať zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona o nelegálnom zamestnávaní.
6. V prípade uloženia pokuty poskytovateľovi kontrolným orgánom podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní za porušenie zákazu prijať prácu alebo službu podľa § 7b ods. 5 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní je poskytovateľ povinný pokutu

v plnej výške uhradiť objednávateľovi, na základe výzvy objednávateľa na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu prípadnej škody. Objednávateľ je povinný bezodkladne poskytovateľa informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči poskytovateľovi titulom uhradenia pokuty uloženej právoplatným rozhodnutím podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní voči pohľadávke poskytovateľa, ktorú je objednávateľ povinný vyplatiť poskytovateľovi. Toto ustanovenie má prednosť pred ustanoveniami dohody, ktoré mu odporujú.
8. Poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto dohody neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa objednávateľ mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14 v nadväznosti na § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH.
9. Poskytovateľ je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiace zákony (ďalej len „zákon o RPVS“). V prípade porušenia povinnosti poskytovateľa byť zapísaný v registri v súlade s § 4 ods. 1 zákona o RPVS má objednávateľ právo od tejto dohody odstúpiť.
10. V prípade uloženia pokuty objednávateľovi v zmysle zákona o RPVS za porušenie povinnosti zavinením poskytovateľa je poskytovateľ povinný pokutu v plnej výške uhradiť objednávateľovi, na základe výzvy objednávateľa na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu prípadnej škody. Objednávateľ je povinný bezodkladne poskytovateľa informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči poskytovateľovi titulom uhradenia pokuty v zmysle vyššie uvedeného.
11. Poskytovateľ podpisom tejto dohody vyhlasuje, že zmluvné podmienky podľa tejto dohody nie sú v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tohto záväzkového vzťahu pre poskytovateľa, nie sú v rozpore so zásadou poctivého obchodného styku a takéto zmluvné dojednania odôvodňuje povaha predmetu dohody a existuje pre ne spravodlivý dôvod.
12. Všetky doklady a dokumenty odovzdávané poskytovateľom objednávateľovi sa predkladajú v štátnom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.
13. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú dodržiavať zákon č. 69/2018 Z.z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prípade, ak mu predmet dohody podlieha.
14. Poskytovateľ vyhlasuje, že pre účely prípravy a plnenia tejto dohody spracúva osobné údaje fyzických osôb v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a dodržiava ho v celom rozsahu.
15. Táto dohoda sa spravuje a vykladá podľa zákonov Slovenskej republiky. Akékoľvek spory budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd Slovenskej republiky.
16. Zánikom tejto zmluvy nezaniká účinnosť tých ustanovení, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z tejto dohody pre poskytovateľa a tých ustanovení, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto dohody.
17. Pre vzťahy medzi objednávateľom a poskytovateľom platia prioritne dojednania v tejto dohode. Na ostatné veci platia ustanovenia Obchodného zákonníka.
18. Jednotlivé ustanovenia tejto dohody môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny tejto dohody uvedené v dodatkoch budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.

19. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, o ktorých sa počas plnenia predmetu dohody dozvedia, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez ich predchádzajúceho písomného odsúhlasenia oboma zmluvnými stranami.
20. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží jeden rovnopis a objednávateľ tri rovnopisy.

V Košiciach, dňa 01.04.2019

objednávateľ

poskytovateľ

**Prílohy k rámcovej dohode:**

- Príloha č. 1 - Zoznam ČOV na odber (naloženie) kalov
- Príloha č. 2 - súhlas/-y na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa ust. § 97 ods. 1 písm. c) zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch
- Príloha č. 3 - Plán ochrany životného prostredia
- Príloha č. 4 - Tabuľka s predpokladaným množstvom kalov na zhodnotenie, predpokladaný harmonogram, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke
- Príloha č. 5 - Zoznam subdodávateľov poskytovateľa
- Príloha č. 6 - Záznam o zistení % sušiny kalu
- Príloha č. 7 - Protokol o odbere odpadu

**Zoznam ČOV na odber (naloženie) kalov**

Košický kraj

1. ČOV Košice
2. ČOV Michalovce
3. ČOV Pavlovce n/U
4. ČOV Rožňava
5. ČOV Trebišov
6. ČOV Sečovce
7. ČOV Čierna nad Tisou
8. ČOV Kráľovský Chlmec

# KRAJSKÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA KOŠICE

Komenského 52, 040 96 Košice

Číslo: 2008/00490

Košice, 23. júna 2008

Toto rozhodnutie nadobudlo  
právoplatnosť dňa: 10.7.2008  
v Košiciach, dňa: 21.7.2008  
Podpis: [Podpis]

VEC: Súhlas na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením a súhlas na vydanie prevádzkového poriadku mobilného zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov

## ROZHODNUTIE

I.

Krajský úrad životného prostredia ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovení § 4 ods. 1 zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení v zmysle § 70 písm. n) zákona NR SR č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o odpadoch) na základe vykonaného správneho konania podľa zákona č. 71/1967 o správnom konaní v platnom znení dáva podľa § 7 ods. 1 písm. h) zákona NR SR č. 223/2001 Z. z. o odpadoch

s ú h l a s

na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením činnosťou R5 – recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov pre žiadateľa:

ENVIRONCENTRUM, s.r.o.  
Sídlo Rastislavova 58, 040 01 Košice  
IČO: 31 681 794

Súhlas sa vzťahuje na zhodnocovanie ostatných odpadov činnosťou R5 – recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov v mobilnom zariadení označených podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 284/201 Z. z., ktorou sa vydáva Katalóg odpadov v znení neskorších právnych predpisov katalógovým číslom:

- 01 04 08 odpadový štrk a drvené horniny iné ako uvedené v 01 04 07
- 01 04 09 odpadový piesok a íly
- 01 04 10 prachový a práškový odpad iný ako uvedený v 01 04 07
- 01 04 12 hľušina a iné odpady z prania a čistenia nerastov iné ako uvedené v 01 04 07 a v 01 04 11
- 01 04 13 odpady z rezania a pílenia kamenná iné ako uvedené
- 16 11 02 syntetické a žiaruvzdorné materiály na báze uhlika z metalurgických



- procesov iné ako uvedené v 16 11 01
- 16 11 04 iné výmurovky a žiaruvzdorné materiály z metalurgických procesov iné ako uvedené v 16 11 03
- 17 01 01 betón
- 17 01 02 tehly
- 17 01 03 obkladačky, dlaždice a keramika
- 17 01 07 zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06
- 17 03 02 bitúmenové zmesi iné ako uvedené v 17 03 01
- 17 05 04 zemina kamenivo iné ako uvedené v 17 05 03
- 17 05 06 výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05
- 17 05 08 štrk zo železničného zvršku iný ako uvedený v 17 05 07
- 17 08 02 stavebné materiály na báze sadry iné ako uvedené v 17 08 01
- 17 09 04 zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03

Súhlas sa dáva s platnosťou do 19. júna 2011.

#### Spôsob nakladania s odpadmi:

Nakladanie s odpadmi spočíva v zhromažďovaní odpadov na stavbe alebo inom mieste, kde priamo odpad vzniká, predúprave odpadov, premiestnení do technologického zariadenia a následne v spracovaní odpadu na mobilnom zariadení.

#### Technologický postup:

Odpady určené k spracovaniu sa zhromažďujú do skupín podľa charakteru odpadu z dôvodu príbuzných fyzikálno-mechanických vlastností a zachovania rovnorodých vlastností výstupného materiálu: betóny a železobetóny, stavebná suť (tehly, kvádre, maltový odpad), bitúmenové zmesi (vybúraný odpad z vozoviek a komunikácií) a výkopová zemina.

Odpad upravený mechanickou separáciou zložiek nevhodných na spracovanie, zabezpečením veľkosti jednotlivých kusov do 50 cm a rozdelením železobetónov spojených armatúrou sa následne nakladačmi premiestni do technologického zariadenia. Odpad je umiestnený do hrubotriediča alebo priamo do násypky drviča, kde je následne spracovaný na požadovanú formu i kvalitu.

Spracovanie odpadu prebieha viacerými spôsobmi buď priamo cez hrubotriedič s odtriedením zeminy na bočný výstup a následným spracovaním cez drvič a triedičku, spracovaním cez hrubotriedič s priamym postupom na triedičku alebo spracovanie cez drvič s následným triedením na triedičke.

#### Technologické zariadenie:

Zariadenie pozostáva z mobilného drviaceho zariadenia Resta 630x500 (čelust'ový drvič, umiestnený na kolesovom podvozku), mobilného drviaceho zariadenia Resta 900x600 (čelust'ový drvič umiestnený na pásovom podvozku), semimobilného triediaceho zariadenia Resta 900x2200 (roštová triedička s dvoma vymeniteľnými roštami) semimobilného

zariadenia Resta 1200x3000 (roštová triedička s troma vymeniteľnými roštami), z nakladačov UNK 320, UNC 200 a UNK 201 a UNO 180.

Množstvo spracovaných odpadov ročne je v množstve do 100 000 ton ročne.

Bezpečnostné opatrenia pri prevádzke zariadenia:

Obsluhu strojov zabezpečujú vždy len vyškolení zamestnanci firmy, ktorí sú oboznámení so zásadami bezpečnosti pri práci a s technologickým predpisom. Pre bezpečnú prevádzku je potrebné dodržiavať zásady uvedené v návode pre obsluhu zariadenia.

## II.

Krajský úrad životného prostredia ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovení § 4 ods. 1 zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení v zmysle § 70 písm. p) zákona NR SR č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o odpadoch) na základe vykonaného správneho konania podľa zákona č.71/1967 o správnom konaní v platnom znení dáva

### s ú h l a s

na vydanie prevádzkového poriadku mobilného zariadenia na zhodnocovanie odpadov pre :

ENVIRONCENTRUM, s.r.o.  
Sídlo Rastislavova 58, 040 01 Košice  
IČO: 31 681 794

Prevádzkový poriadok sa vzťahuje na zhodnocovanie ostatných odpadov činnosťou R5 – recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov v mobilnom zariadení označených podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 284/201 Z. z., ktorou sa vydáva Katalóg odpadov v znení neskorších právnych predpisov katalógovým číslom:

- 01 04 08 odpadový štrk a drvené horniny iné ako uvedené v 01 04 07
- 01 04 09 odpadový piesok a íly
- 01 04 10 prachový a práškový odpad iný ako uvedený v 01 04 07
- 01 04 12 hlušina a iné odpady z prania a čistenia nerastov iné ako uvedené v 01 04 07 a v 01 04 11
- 01 04 13 odpady z rezania a pílenia kameňa iné ako uvedené
- 16 11 02 výmurovky a žiaruvzdorné materiály na báze uhlíka z metalurgických procesov iné ako uvedené v 16 11 01
- 16 11 04 iné výmurovky a žiaruvzdorné materiály z metalurgických procesov iné ako uvedené v 16 11 03

- 17 01 01 betón
- 17 01 02 tehly
- 17 01 03 obkladačky, dlaždice a keramika
- 17 01 07 zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06
- 17 03 02 bitúmenové zmesi iné ako uvedené v 17 03 01
- 17 05 04 zemina kamenivo iné ako uvedené v 17 05 03
- 17 05 06 výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05
- 17 05 08 štrk zo železničného zvršku iný ako uvedený v 17 05 07
- 17 08 02 stavebné materiály na báze sadry iné ako uvedené v 17 08 01
- 17 09 04 zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03

Súhlas sa dáva s platnosťou do 19. júna 2011.

#### ODÔVODNENIE

Krajskému úradu životného prostredia Košice bola listom dňa 28. mája 2008 doručená žiadosť firmy ENVIRONCENTRUM, s.r.o., Rastislavova 58, Košice o vydanie súhlasu na zhodnocovanie ostatných odpadov mobilným zariadením činnosťou R5 – recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov a súčasne žiadosť o súhlas na vydanie prevádzkového poriadku mobilného zariadenia na zhodnocovanie ostatných odpadov činnosťou R5 – recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov v mobilnom zariadení.

Z obsahu žiadosti o vydanie súhlasu na prevádzkovanie mobilného zariadenia na zhodnocovanie odpadov vyplýva, že zhodnocovanie ostatných odpadov sa bude uskutočňovať na mobilnom zariadení v mieste zhromažďovania odpadu v priestoroch firmy alebo v mieste vzniku odpadu.

Uvedené mobilné zariadenie bude prevádzkované na jednom mieste kratšie ako šesť po sebe nasledujúcich mesiacov, je konštrukčne a technicky usposobené na častý presun z miesta na miesto, nie je pevne spojené so zemou ani so stavbou, je určené na zhodnocovanie v mieste vzniku odpadu alebo v mieste zhromažďovania odpadov a nevyžaduje stavebné povolenie ani ohlásenie podľa stavebného zákona, zodpovedá teda § 2 ods. 19 zákona o odpadoch.

Žiadateľ je v súlade s § 21 ods. 1 písm. n) zákona o odpadoch povinný najneskôr tri dni vopred písomne ohlásiť OÚŽP, v ktorého územnom obvode bude zhodnocovať odpady, miesto, kde bude túto činnosť vykonávať, druh, kategóriu a predpokladané množstvo odpadu, ktorý bude zhodnocovaný a predpokladaný čas výkonu činnosti.

K žiadosti o súhlas na vydanie prevádzkového poriadku mobilného zariadenia na zhodnocovanie ostatných odpadov činnosťou R5 – recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov v mobilnom zariadení bol doložený prevádzkový poriadok

mobilného zariadenia na zhodnocovanie odpadov označený ako „Prevádzkový poriadok mobilného zariadenia na zhodnocovanie stavebných odpadov“ .

K žiadostiam boli doložené:

- živnostenský list č. Žo-2002/19239/00002 6KU zo dňa 17.6.2002 vydaný bývalým Okresným úradom v Trebišove, odborom živnostenského podnikania
- prevádzkový poriadok mobilného zariadenia na zhodnocovanie stavebných odpadov

Na základe vyššie uvedeného Krajský úrad životného prostredia Košice rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

**POUČENIE:** Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie v zmysle § 53 a § 54 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v platnom znení na Krajský úrad životného prostredia Košice do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia. Po vyčerpaní všetkých opravných prostriedkov je toto rozhodnutie preskúmateľné súdom.

Doručuje sa:

ENVIRONCENTRUM, s.r.o., Rastislavova 58, 040 01 Košice

Na vedomie:

1. Ministerstvo životného prostredia SR, Nám. L. Štúra č. 1, 812 35 Bratislava
2. Obvodný úrad životného prostredia Košice, Adlerova 29, 040 22 Košice



*K. Klecunová*

Ing. Kristína KLECUNOVÁ  
vedúca odboru kvality  
životného prostredia

# KRAJSKÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA KOŠICE

Komenského 52, 040 01 Košice

Číslo: 2010/00531

Košice, 14. júla 2010

Toto rozhodnutie nadobudlo

prévoplatnosť dňa: 24.7.2010

V Košiciach, dňa: 14.7.2010

Podpis: 



## ROZHODNUTIE

Krajský úrad životného prostredia ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovení § 4 ods. 1 zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení v spojení § 70 písm. n) zákona NR SR č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o odpadoch) na základe vykonaného správneho konania podľa zákona č. 71/1967 o správnom konaní v platnom znení

m e n í

podľa § 75 ods. 1 písm. a) zákona o odpadoch výrokovú časť rozhodnutia Krajského úradu životného prostredia Košice č. 2008/00490 zo dňa 23.6.2008, vydaného pre

ENVIRONCENTRUM, s.r.o.  
Sídlo Rastislavova 58, 040 01 Košice  
IČO: 31 681 794

tak, že v časti I:

- dopĺňa zoznam zhodnocovaných odpadov na mobilnom zariadení o odpad katalógového čísla 19 08 05 – Kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd
- za časť Technologické zariadenie sa dopĺňa nová časť v znení:

Technologický postup zhodnocovania čistiarenských kalov v procese recyklácie stavebných odpadov:

Zhodnocovania čistiarenských kalov v procese recyklácie stavebných odpadov je výroba recyklátu – Materiál na rekultivačné vrstvy (ďalej len MRV), ktorá prebieha priamo na mieste jeho využitia. Čistiarenské kaly a stavebný recyklát, potrebný pre výrobu MRV sú dovážané priamo na miesto využitia, kde sa spracujú mobilnou technológiou na recykláciu stavebných odpadov. V danom procese dochádza k zmiešaniu kalov a recyklátu priamo na haldách pomocou nakladača a v procese triedenia cez násypku a triedičku. Pomer miešania kalov a recyklátu je určený na základe sledovaných vstupných parametrov čistiarenských kalov a predpokladu využitia MRV.

Pri výrobe MRV sa musia sledovať vstupné parametre čistiarenských kalov (vlhkosť, obsah organických látok, komplexná analýza na inertný odpad) a vstupné

parametre MVK (vlhkosť, nasiakavosť, hutiteľnosť, obsah minerálnych látok – N, P, K a organických látok, objemová hmotnosť, zrnitostná krivka).

Podmienkou zhodnocovania čistiarenských kalov v procese recyklácie stavebných odpadov je pred začatím procesu vykonať z každej ČOV vstupnú analýzu (limitné hodnoty pre výluh) čistiarenskeho kalu osobitne, v súlade s Rozhodnutím Rady EÚ zo dňa 19.12.2002, ktorým sa stanovujú kritériá a postupy pre prijímanie odpadu na skládky odpadu podľa článku 16 a prílohy II k smernici 1999/31/ES (2003/33/ES).

Ostatné časti v I. časti rozhodnutia č. 2008/00490 zo dňa 23.6.2008 vydaného Krajským úradom životného prostredia Košice ostávajú nezmenené.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť rozhodnutia č. 2010/00490 vydaného Krajským úradom životného prostredia Košice dňa 23. júna.2008

## ODŮVODNENIE

Krajskému úradu životného prostredia Košice bola dňa 16. júna 2010 doručená žiadosť firmy ENVIRONCENTRUM, s.r.o., Rastislavova 58, Košice o zmenu súhlasu na zhodnocovanie ostatných odpadov mobilným zariadením činnosťou R5 – recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov č. 2008/00490, ktorý vydal Krajský úrad životného prostredia Košice dňa 23. júna 2008. Zmena predstavuje doplnenie zoznamu zhodnocovaných odpadov o odpad katalógového čísla 19 08 05 – Kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd a o rozšírenie zhodnocovania o technologický postup zhodnocovania čistiarenských kalov v procese recyklácie stavebných odpadov.

K žiadosti boli predložené:

- Odborný posudok vo veciach odpadov „Posúdenie zhodnotenia čistiarenských kalov v procese recyklácie stavebných odpadov“, vypracovaný podľa vyhlášky MZP SR č. 126/2003 Z.z. o autorizácii, o vydávaní odborných posudkov vo veciach odpadov, o ustanovení osôb oprávnených na vydávanie odborných posudkov a o overení odbornej spôsobilosti týchto osôb v platnom znení, vydaný odborne spôsobilou osobou na vydávanie odborných posudkov – RNDr. Ján Antal, Stupavská č. 34, Bratislava, číslo osvedčenia 37/04/P-6.2,
- rozhodnutie č. ŠSOH – 2009/02114 zo dňa 7.8.2009 vydané Obvodným úradom životného prostredia Košice, ktorým sa mení rozhodnutie č. ŠSOH – 2006/00747-5 BEL zo dňa 17.3.2009,
- technologický postup zhodnocovania čistiarenských kalov v procese recyklácie stavebných odpadov mobilnou technológiou,
- protokol o skúške č. 70-10-0089 vydaný Technickým a skúšobným ústavom stavebným, n.o. Skúšobné laboratórium, Studená 3, Bratislava

Z predložených materiálov krajský úrad životného prostredia zistil, že cieľom recyklácie stavebných odpadov je zhodnotenie odpadu a jeho spätné použitie, t.j. vyrobiť výrobok - recyklát so špecifickými vlastnosťami, na základe ktorých je možné aj jeho špecifické využitie. Jednou z možností je využitie recyklátu ako rekultivačnej vrstvy na rekultiváciu skládok komunálneho odpadu, priemyselných skládok, území poznačených povrchovou banskou činnosťou a rôznych typov odkalísk.

Materiál na rekultivačné vrstvy je možné vyrobiť zmiešavaním čistiarenských kalov s recyklovaným stavebným odpadom za určitého stanoveného pomeru, v závislosti od určenia, na aký účel bude výsledný produkt zhodnocovania použitý. V zmysle predloženého odborného posudku je možné miešať čistiarenské kaly s tehlovým recyklátom v pomere - tehlový recyklát o frakcii 0-31 mm 30 % a čistiarenský kal 70 % alebo miešanie v pomere - výkopová zemina 50 % a čistiarenský kal 50 %.

Krajský úrad životného prostredia stanovil podmienku pred začatím procesu zhodnocovania vykonať z každej ČOV vstupnú analýzu (limitné hodnoty pre výluh) čistiarenského kalu osobitne, v súlade s Rozhodnutím Rady EÚ zo dňa 19.12.2002, ktorým sa stanovujú kritériá a postupy pre prijímanie odpadu na skládky odpadu podľa článku 16 a prílohy II k smernici 1999/31/ES (2003/33/ES).

Krajský úrad životného prostredia Košice po preskúmaní predložených podkladov rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**POUČENIE:** Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie v zmysle § 53 a § 54 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v platnom znení na Krajský úrad životného prostredia Košice do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia. Po vyčerpaní všetkých opravných prostriedkov je toto rozhodnutie preskúmateľné súdom.

Doručuje sa:  
ENVIRONCENTRUM, s.r.o. , Rastislavova 58, Košice

Na vedomie:  
1. Ministerstvo životného prostredia SR, Nám. L. Štúra č. 1, 812 35 Bratislava  
2. Obvodný úrad životného prostredia Košice , Adlerova 29, Košice



Ing. Kristína KLECUNOVÁ  
vedúca odboru kvality životného prostredia

**OKRESNÝ ÚRAD KOŠICE**  
**ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**  
Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja  
Komenského 52, 041 26 Košice

Číslo:OU-KE-OSZP2-2017/015243

Košice, 28.03.2017

Toto rozhodnutie nadobúda  
právoplatnosť dňa: 15.4.2017  
V Košiciach 28.3.2017  
Podpis *Celikom*



**ROZHODNUTIE**

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „okresný úrad“), ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva podľa ustanovení § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 107 písm. n) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 91/2016 Z. z. (ďalej len „zákon o odpadoch“), rozhodujúci podľa § 114 ods. 1 písm. a) zákona o odpadoch v nadväznosti na § 97 ods. 17 zákona o odpadoch a v zmysle ustanovení zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

**m e n í**

rozhodnutie Krajského úradu životného prostredia Košice, právneho predchodca okresného úradu, (ďalej len „KÚŽP Košice“) č. 2008/00490 zo dňa 23.06.2008, zmeneného rozhodnutiami č. 2010/00531 zo dňa 14.07.2010 a č. 2011/00239 zo dňa 07.04.2011 a rozhodnutím okresného úradu č. OU-KE-OSZP2-2014/016208 zo dňa 14.05.2014, ktorým bol podľa § 97 ods. 1 písm. h) zákona o odpadoch udelený súhlas na zhodnocovanie ostatných odpadov mobilným zariadením v zmysle prílohy č. 1 zákona o odpadoch činnosťou R5 – recyklácia alebo spätné získanie iných anorganických materiálov pre spoločnosť

Názov spoločnosti : **ENVIRONCENTRUM s.r.o.**,  
Sídlo spoločnosti: **Rastislavova 58, 040 01 Košice**  
IČO : **31 681 794**

vo výrokovej časti takto :

**predlžuje platnosť súhlasu**

na zhodnocovanie ostatných odpadov mobilným zariadením do **28.03.2022**.

Ostatné časti rozhodnutia KÚŽP Košice č. 2008/00490 zo dňa 23.06.2008, zmeneného rozhodnutiami č. 2010/00531 zo dňa 14.07.2010 a č. 2011/00239 zo dňa 07.04.2011 a rozhodnutím okresného úradu č. OU-KE-OSZP2-2014/016208 zo dňa 14.05.2014 zostávajú nezmenené.

Toto rozhodnutie je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia KÚŽP Košice č. 2008/00490 zo dňa 23.06.2008, zmeneného rozhodnutiami č. 2010/00531 zo dňa 14.07.2010 a č. 2011/00239 zo dňa 07.04.2011 a rozhodnutím okresného úradu č. OU-KE-OSZP2-2014/016208 zo dňa 14.05.2014.



### Odôvodnenie

Spoločnosť ENVIRONCENTRUM s.r.o., Košice, listom zo dňa 08.03.2017, doručeným dňa 09.03.2017, požiadala okresný úrad o predĺženie súhlasu na zhodnocovanie ostatných odpadov mobilným zariadením.

K žiadosti boli doložené:

- kópia rozhodnutia Krajského úradu č. 2008/00490 zo dňa 23.06.2008 a pozmeňujúce rozhodnutia č. 2010/00531 zo dňa 14.07.2010 a č. 2011/00239 zo dňa 07.04.2011 a rozhodnutie okresného úradu č. OU-KE-OSZP2-2014/016208 zo dňa 14.05.2014,
- kópia výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Košice I z 08.03.2017.

Okresný úrad z výsledkov preskúmania podkladov zistil, že žiadateľ splnil podmienky pre predĺženie platnosti súhlasu na zhodnocovanie ostatných odpadov mobilným zariadením, pretože nedošlo k zmene skutočností, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie súhlasu, žiadosť bola doručená tri mesiace pred skončením platnosti súhlasu, a preto okresný úrad rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Podľa položky 162 písm. y) sadzovníka správnych poplatkov zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov bol správny poplatok zaplatený vo výške 4,- eur vo forme e- kolkov.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa § 53 a § 54 správneho poriadku na Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, Komenského 52, 041 26 Košice v lehote do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia. Včas podané odvolanie má odkladný účinok.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné podľa osobitných zákonov.



  
**Ing. Milan Murín**  
vedúci odboru

Doručuje sa :

- 1) ENVIRONCENTRUM s.r.o., Rastislavova 58, 040 01 Košice

Na vedomie (po nadobudnutí právoplatnosti) :

- 1) Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, Odbor inšpekcie odpadového hospodárstva, Rumanova 14, 040 53 Košice



OKRESNÝ  
ÚRAD  
PREŠOV

odbor starostlivosti o životné prostredie  
oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek  
životného prostredia  
Námestie mieru 3, 081 92 Prešov

Č.j. OU-PO-OSZP3-2016/049338-003/OH-Đu

Prešov 05.01. 2017

## ROZHODNUTIE

10. 2. 2017  
10. 2. 2017  
17.2.2017

Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy podľa § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 3 ods.1 písm. e) zákona č. 180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ako príslušný orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve podľa ustanovenia §108 ods. 1 písm. m/ zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) na základe vykonaného správneho konania podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) a na základe žiadosti žiadateľa

*Obchodné meno:* GEOPOL PREŠOV s.r.o.

*Sídlo:* Masarykova 11, 080 01 Prešov

*IČO :* 31 698 549

1.

**r u š í**

podľa §114 ods.1 písm. b/ zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov rozhodnutie Okresného úradu Prešov, odboru starostlivosti o životné prostredie č. OU-PO-OSZP1-2014/032151-005/OH-Đu zo dňa 30.10.2014, ktorým bol udelený súhlas na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov činnosťou R3 – recyklácia alebo spätné získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadlá vrátane kompostovania a iných biologických transformačných procesov, činnosťou R12 – úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11, činnosťou R13 – skladovanie odpadov pred použitím niektorej z činností R1 až R12 podľa ustanovenia §7 ods. 1 písm. c/ zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2.

**u d e ľ u j e s ú h l a s**

na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie ostatných odpadov podľa ustanovenia § 97 ods. 1 písm. c/ zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov činnosťou

R3 – recyklácia alebo spätné získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadlá (vrátane kompostovania a iných biologických transformačných procesov).

R12 – úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11

R13 – skladovanie odpadov pred použitím niektorej z činností R1 až R12 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku)

Ziadateľovi

*Obchodné meno:* GEOPOL PREŠOV s.r.o.

*Sídlo:* Masarykova 11, 080 01 Prešov

*IČO :* 31 698 549

**Miesto nakladania s odpadmi:** Kompostáreň Kapušany pri Prešove, parc. č. 836/40 836/41, 836/42 836/43 k.ú. Nižná Šebastová - Prešov

Súhlas sa udeľuje na zhodnocovanie odpadov kategórie „ostatný odpad“ činnosťou R3, R12 a R13 zaradených podľa Vyhlášky MŽP SR č. 365/2015 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov nasledovne:

Druh odpadu:	Názov druhu odpadu:	Kategória odpadu:
01 01 02	odpad z ťažby nerudných nerastov	O
01 05 04	vrtné kaly a odpady z vodných vrtov	O
02 01 01	kaly z prania a čistenia	O
02 01 03	odpadové rastlinné tkanivá	O
02 01 06	zvierací trus, moč a hnoj vrátane znečistenej slamy, kvapalnú odpady, oddelene zhromažďované a spracúvané mimo miesta ich vzniku	O
02 01 07	odpady z lesného hospodárstva	O
02 01 99	odpad inak nešpecifikovaný	O
02 02 01	kaly z prania a čistenia	O
02 02 04	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O
02 03 01	kaly z prania, čistenia, lúpania, odstredovania a separovania	O
02 03 04	látky nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	O
02 03 05	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O
02 03 99	odpady inak nešpecifikované	O
02 04 01	zemina z čistenia a prania repy	O
02 04 02	uhličitan vápenatý nevyhovujúcej kvality	O
02 04 03	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O
02 04 99	odpady inak nešpecifikované	O
02 06 01	materiály nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	O
02 06 03	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O
02 06 99	odpady inak nešpecifikované	O
02 07 01	odpad z prania, čistenia a mechanického spracovania surovín	O
02 07 04	materiály nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	O
02 07 05	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O
02 07 99	odpady inak nešpecifikované	O
03 01 01	odpadová kôra a korok	O
03 01 05	piliny, hobliny, odrezky, odpadové rezivo alebo drevotrieskové/drevovláknité dosky, dyhy iné ako uvedené v 03 01 04	O
03 01 99	odpady inak nešpecifikované	O
03 03 01	odpadová kôra a drevo	O
03 03 02	usadeniny a kaly zo zeleného výluhu z úpravy čierneho výluhu	O
03 03 09	odpad z vápennej usadeniny	O
03 03 11	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku iné ako uvedené v 030310	O
04 01 07	kaly najmä zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku neobsahujúce chróm	O
04 02 10	organické látky prírodného pôvodu, napríklad tuky a vosky	O
05 01 13	kaly z napájacej vody pre kotly	O
06 13 03	priemyselné sadze	O
08 03 07	vodné kaly obsahujúce tlačiarensku farbu	O
08 03 08	vodný kvapalnú odpad obsahujúci tlačiarensku farbu	O
10 01 02	popolček z uhlia	O
10 01 03	popolček z rašeliny a (neupraveného) dreva	O
10 01 06	popol z neošetreného dreva	O
17 05 04	zemina a kamenivo iné ako uvedené v 17.05.03	O

17 05 06	výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05	O
19 05 01	nekompostované zložky komunálnych odpadov a podobných odpadov	O
19 05 03	kompost nevyhovujúcej kvality	O
19 05 99	odpady inak nešpecifikované	O
19 08 01	zhrabky z hrablic	O
19 08 02	odpad z lapačov piesku	O
19 08 05	kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd	O
19 08 09	zmesi tukov a olejov z odlučovačov oleja z vody obsahujúce jedlé oleje a tuky	O
19 08 12	kaly z biologickej úpravy priemyselných odpadových vôd iné ako uvedené v 190811	O
19 08 14	kaly z inej úpravy priemyselných odpadových vôd iné ako uvedené v 190813	O
19 08 99	odpady inak nešpecifikované	O
19 09 01	tuhé odpady z primárnych filtrov a hrablic	O
19 09 02	kaly z čistenia vody	O
19 09 03	kaly z dekarbonizácie	O
19 09 04	použité aktívne uhlie	O
19 09 99	odpady inak nešpecifikované	O
19 13 04	kaly zo sanácie pôdy iné ako uvedené v 191303	O
19 13 06	kaly zo sanácie podzemnej vody iné ako uvedené v 19 13 05	O
19 13 08	vodné kvapalné odpady a vodné koncentráty zo sanácie podzemnej vody iné ako uvedené v 19 13 07	O
20 01 08	biologicky rozložiteľný kuchynský a reštauračný odpad	O
20 01 25	jedlé oleje a tuky	O
20 01 41	odpady z vymetania komínov	O
20 01 99	odpady inak nešpecifikované	O
20 02 01	biologicky rozložiteľný odpad	O
20 02 02	zemina a kamenivo	O
20 03 02	odpad z trhovísk	O
20 03 06	odpad z čistenia kanalizácie	O
20 03 04	kal zo septikov	O

Kapacita zariadenia je 4950 ton/rok.

#### Spôsob nakladania s odpadom:

Nakladanie s odpadom bude spočívať v kompostovaní biologicky rozložiteľných odpadov a kalov kombinovaným spôsobom kompostovania (aeróbnym kompostovaním a následným procesom úpravy biologickej hmoty vermikompostovaním).

Údaje o vlastnostiach odpadu poskytne držiteľ odpadu pri dodávke odpadu do zariadenia. Zároveň sa pri preberaní odpadu do zariadenia vykoná vizuálna kontrola odpadu zaškoleným pracovníkom, skontroluje sa kompletnosť a správnosť dokladov a údajov, vykoná sa kontrola množstva dodaného odpadu a zaeviduje sa.

V prípade dovozu surovín, ktoré sú vhodné na kompostovanie, ale o ktorých vlastnostiach nie sú dostatočné informácie, zabezpečí pracovník zodpovedný za preberanie odpadu do zariadenia analytický rozbor. Do výsledkov analýz musí byť takýto odpad uložený samostatne na vyhradenej ploche tak, aby nedošlo ku jeho predčasnému spracovaniu.

V prípade surovín, ktoré nie sú vhodné na spracovanie v kompostárni, pracovník tieto odpad neprevezme.

#### Technické požiadavky prevádzky zariadenia:

V kompostárni bude použité sovietskych kompostovacie zariadením (zoblihať aplikáciu organické hmoty s aeróbnym procesom úpravy biologickej hmoty s vermikompostovaním). Preceďky kompostovacie budú vyuzitvané v rámci kal septikov.

bývalého hnojiska. Plocha je spevnená, izolovaná, vypádaná a zaústená do zbernej nádrže, ohradená. Ohradenie plochy je z dvoch strán realizované panelovou stenou do výšky cca 3m, z jednej strany je oplotenie realizované panelovými predelmi do výšky cca 1m a následne do výšky cca 2,5m kovovým pletivom. Oplotenie kompostoviska zo strany príjazdovej cesty je tvorené pletivovým plotom do výšky cca 2m. Vedľa kompostoviska je osadená záchytná nádrž na priesakové vody, ktoré budú využívané na zvlhčovanie kompostovacieho materiálu. Navážanie odpadov bude realizované do požadovaného profilu, pričom základka kompostu musí byť vzdialená aspoň 1,5m od oplotenia Dekontaminačného strediska Kapušany.

Areál zariadenia je oplotený. Prevádzka je dostupná automobilovou dopravou príjazdovou komunikáciou napojenou na štátnu cestu E371 Prešov – Kapušany.

Zariadenie bude prevádzkované v zmysle prevádzkového poriadku zariadenia a technickej dokumentácie ku zariadeniu.

#### Spôsob ukončenia činnosti zariadenia:

Pri ukončení prevádzkovania zariadenia je prevádzkovateľ zariadenia povinný zabezpečiť zhodnotenie, prípadne zneškodnenie odpadu, ktorý sa nachádza v zariadení ku ukončeniu prevádzky a ktorý vznikne prípadnou demontážou zariadenia u oprávnenej organizácii.

#### Bezpečnostné opatrenia pri prevádzke zariadenia:

Činnosť zariadenia sa riadi prevádzkovým poriadkom zariadenia a opatreniami pre prípad havárie. Pri prevádzkovaní zariadenia budú dodržiavané všeobecné bezpečnostné predpisy pri práci a zásady bezpečnosti práce v zmysle prevádzkového poriadku zariadenia a v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci a zároveň zabezpečí používanie predpísaných ochranných pracovných prostriedkov. Areál bude vybavený prostriedkami na likvidáciu havárie v množstve zodpovedajúcom charakteru a objemu činnosti. Pri prevádzkovaní zariadenia budú dodržiavané príslušné legislatívne predpisy Slovenskej republiky upravujúce zaobchádzanie s nebezpečnými látkami a príslušné technické normy.

Súhlas sa vydáva na dobu určitú do 30. 09. 2019.

#### Podmienky, za ktorých sa vydáva súhlas:

1. Prevádzkovateľ musí mať zabezpečené finančné krytie zodpovednosti za environmentálnu škodu podľa §13 ods. 3 zákona č. 359/2007 o prevencii a náprave environmentálnych škôd a o zmene a doplnení niektorých zákonov
2. Vykonávať zhromažďovanie odpadu len vo vyhradených priestoroch kompostoviska, základku kompostu mať uloženú minimálne 1,5 m od hranice pozemku (jeho oplotenia) na ktorom je prevádzkované Dekontaminačné stredisko Kapušany pri Prešove
3. Dodržiavať technologický postup kompostovania podľa prevádzkového poriadku a technologického reglementu kompostárne.
4. V priebehu kompostovacieho procesu realizovať priebežný monitoring a vykonávať analýzy výsledného produktu kompostovania na kontrolu kvality výsledného produktu v zmysle platných STN a súvisiacich predpisov Slovenskej republiky pre hnojiva a komposty.
5. V prípade, že na základe analýz výsledného produktu nebude možné jeho využitie v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky, zabezpečiť zhodnotenie/zneškodnenie tohto produktu u organizácií oprávnených nakladať s odpadom podľa platných právnych predpisov
6. Výsledky analýz výsledného produktu a podklady preukazujúce spôsob ich následného využitia uchovávať 5 rokov

7. Odpady druh XX XX 99 je možné prevziať do zariadenia na zhodnocovanie – kompostovanie len spolu s dokladmi z vykonaných analýz, ktoré preukážu, že uvedený druh odpadu spadá do kategórie „ostatný odpad“ t.j. že nemá nebezpečné vlastnosti a je vhodný na využitie v kompostovacom procese. Doklady analýz budú súčasťou evidencie jednotlivých druhov odpadov v zmysle platnej legislatívy v odpadovom hospodárstve.
8. Pri ukončení prevádzkovania zariadenia je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť zhodnotenie prípadne zneškodnenie všetkého odpadu ako aj výsledného produktu, ktorý sa nachádza v zariadení ku ukončeniu prevádzky a ktorý vznikne prípadnou demontážou technologického zariadenia a to najneskôr ku dňu ukončenia činnosti zariadenia.
9. Zhromažďovanie odpadov zabezpečiť tak, aby sa jeho skladovanie nestalo zdrojom znečisťovania. Zabezpečiť funkčnosť a opravy plôch určených na zhromažďovanie odpadov počas celej doby prevádzky zariadenia vrátane oplotenia proti úletom odpadov a oplotenia areálu skládky odpadu.
10. Zneškodňovanie odpadov vzniknutých pri prevádzke zariadenia zabezpečiť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva.

#### O d ô v o d n e n i e :

Spoločnosť GEOPOL PREŠOV s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov požiadala o rozšírenie udeleného súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov činnosťou R3, R12 a R13 o nové druhy odpadov, s ktorými sa bude v zariadení nakladať. Súhlas na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov bol spoločnosti udelený rozhodnutím Okresného úradu Prešov, odborom starostlivosti o životné prostredie č. OU-PO-OSZP3-2014/032151-005/OII-Ďu zo dňa 30.10.2014 podľa § 7 ods. 1 písm. c/ zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“) s miestom nakladania - Kompostáreň Kapušany pri Prešove. V zmysle predloženej žiadosti pri rozšírení druhov odpadov, s ktorými sa bude v zariadení nakladať, nedôjde k zmenám odsúhlasených a zaužívaných technologických postupov pretože nové druhy odpadov sú svojím charakterom podobné odpadom v súčasnosti zhodnocovaným v predmetnom zariadení.

Listom č. OU-PO-OSZP3-2016/049338-002/OII-Ďu zo dňa 05.12. 2016 Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie upovedomil účastníkov konania o začatí konania vo veci zmeny udeleného súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov – doplnenie nových druhov odpadov kategórie ostatný odpad.

Spoločnosť GEOPOL PREŠOV s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov požiadala o rozšírenie udeleného súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov činnosťou R3, R12 a R13 o nové druhy odpadov, s ktorými sa bude v zariadení nakladať. Súhlas na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov bol spoločnosti udelený rozhodnutím Okresného úradu Prešov, odborom starostlivosti o životné prostredie č. OU-PO-OSZP3-2014/032151-005/OII-Ďu zo dňa 30.10.2014 podľa § 7 ods. 1 písm. c/ zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“) s miestom nakladania - Kompostáreň Kapušany pri Prešove. V zmysle predloženej žiadosti pri rozšírení druhov odpadov, s ktorými sa bude v zariadení nakladať, nedôjde k zmenám odsúhlasených a zaužívaných technologických postupov pretože nové druhy odpadov sú svojím charakterom podobné odpadom v súčasnosti zhodnocovaným v predmetnom zariadení.

Listom č. OU-PO-OSZP3-2016/049338-002/OII-Ďu zo dňa 05.12. 2016 Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie upovedomil účastníkov konania o začatí konania vo veci zmeny udeleného súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov – doplnenie nových druhov odpadov kategórie ostatný odpad.

Mesto Prešov v stanovenej lehote a v zmysle upovedomenia o začatí konania č. OU-PO-OSZP3-2016/049338-002/OII-Ďu zo dňa 05.12.2016 nevzneslo ku predmetnému zariadeniu žiadne pripomienky a námietky.

V zmysle §135 ods.18 zákona 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) rozhodnutie vydané podľa doterajších predpisov sa považuje za rozhodnutie vydané podľa tohto zákona a zostávajú v platnosti.

V zmysle §114 ods. 1 zákona o odpadoch v prípade rozhodujúcich skutočností môže orgán štátnej správa odpadového hospodárstva z vlastného podnetu udelené rozhodnutie zmeniť alebo zrušiť.

Na základe uvedených skutočností Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie pristúpil v prípade žiadosti žiadateľa o doplnenie nových druhov odpadov do súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov platného podľa doterajších predpisov ku udeleniu nového rozhodnutia v súlade s §97 ods. 1 zákona o odpadoch na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov.


K žiadosti boli doložené: Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Prešov č. el-54283/2016/P; Prevádzkový poriadok kompostárne Kapušany pri Prešove; zmluva o ekonomickom prenájme nehnuteľností; Výpis z listu vlastníctva č. 1282; fotokópia v súčasnosti platného rozhodnutia Okresného úradu Prešov, odboru starostlivosti o životné prostredie č. OU-PO-OSZP3-2014/032151-005/OH-Ďu zo dňa 30.10.2014; správnym poplatkom vo výške 4 € v zmysle položky 162 písm. y/ sadzobníka, ktorý tvorí prílohu zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Po posúdení skutočností Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia konštatuje, že žiadateľ splnil podmienky pre vydanie požadovaného súhlasu, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať podľa §53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia a to na Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, Námestie mieru 3, Prešov podľa §54 cit. zákona.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, ktoré sa preň pripúšťajú, nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

  
PaedDr. Miroslav Benko, MBA  
vedúci odboru

Doručí sa,

1. GEOPOL PREŠOV, s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov
2. Mesto Prešov, Hlavná 73, 080 01 Prešov
3. pre spis
4. pre evidenciu

# OKRESNÝ ÚRAD REVÚCA

Odbor starostlivosti o životné prostredie  
Komenského 40, 050 01 Revúca

Číslo: OU-RA-OSZP-2014/000600-005-Po

V Revúcej, 16. októbra 2014

Okresný úrad Revúca  
potvrďuje, že toto rozhodnutie  
nadobudlo právoplatnosť  
dňom ..... 15. 11. 2014 .....  
podpis ..... *[Podpis]* .....



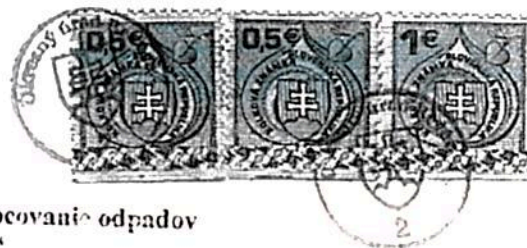
## ROZHODNUTIE

Okresný úrad Revúca, odbor starostlivosti o životné prostredie ako príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva podľa § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 3 ods. 1 písm. e) zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 71 písm. n) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“), na základe vykonaného správneho konania podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) takto

rozhodol:

Podľa § 7 ods. 1 písm. c) zákona o odpadoch udeľuje

súhlas



na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov  
„Kompostáreň Tornaľa“

a to činnosťami podľa prílohy č. 2 k zákonu o odpadoch:

- R3 – recyklácia alebo spätné získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadlá (vrátane kompostovania a iných biologických transformačných procesov),
- R12 – úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11,
- R13 – skladovanie odpadov pred použitím niektorej z činností R1 až R12 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku).

pre žiadateľa:

Obchodné meno : **GEOPOL PREŠOV, s.r.o.,**  
Sídlo: **Masarykova 11, 080 01 Prešov**  
IČO : **31 698 549**

Súhlas sa vzťahuje na tieto druhy odpadov uvedených vo vyhláske MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov :

Číslo druhu odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
01 01 02	odpad z ťažby nerudných nerastov	-O
01 05 04	vrtné kaly a odpady z vodných vrtov	-O
02 01 01	kaly z prania a čistenia	-O
02 01 03	odpadové rastlinné tkanivá	-O
02 01 06	zvierací trus, moč a hnoj (vrátane znečistenej slamy), kvapalné odpady, oddelene zhromažďované a spracúvané mimo miesta ich vzniku	-O
02 01 07	odpady z lesného hospodárstva	-O
02 01 99	odpady inak nešpecifikované	-O
02 02 04	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	-O



02 03 01	-	kaly z prania, čistenia, lúpania, odstredovania a separovania	-0
02 03 04	-	látky nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	-0
02 03 05	-	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	-0
02 03 99	-	odpady inak nešpecifikované	-0
02 04 01	-	zemina z čistenia a prania repy	-0
02 04 03	-	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	-0
02 04 99	-	odpady inak nešpecifikované	-0
02 06 01	-	materiály nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	-0
02 06 03	-	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	-0
02 06 99	-	odpady inak nešpecifikované	-0
02 07 01	-	odpady z prania, čistenia a mechanického spracovania surovín	-0
02 07 04	-	materiály nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	-0
02 07 05	-	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	-0
02 07 99	-	odpady inak nešpecifikované	-0
03 01 01	-	odpadová kôra a korok	-0
03 01 05	-	piliny, hobliny, odrezky, odpadové rezivo alebo drevotrieskové/ drevovláknité dosky, dyhy iné ako uvedené v 03 01 04	-0
03 01 99	-	odpady inak nešpecifikované	-0
10 01 03	-	popolček z rašeliny a (neupraveného) dreva	-0
17 05 04	-	zemina a kamenivo iné ako uvedené v 17 05 03	-0
17 05 06	-	výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05	-0
19 05 01	-	nekompostované zložky komunálnych odpadov a podobných odpadov	-0
19 05 03	-	kompost nevyhovujúcej kvality	-0
19 05 99	-	odpady inak nešpecifikované	-0
19 08 01	-	zhrabky z hrablic	-0
19 08 02	-	odpad lapačov piesku	-0
19 08 05	-	kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd	-0
19 08 09	-	zmesi tukov a olejov z odlučovačov oleja z vody obsahujúce jedlé oleje a tuky	-0
19 08 12	-	kaly z biologickej úpravy priemyselných odpadových vôd iné ako uvedené v 19 08 11	-0
19 08 14	-	kaly z inej úpravy priemyselných odpadových vôd iné ako uvedené v 19 08 13	-0
19 08 99	-	odpady inak nešpecifikované	-0
19 09 01	-	tuhé odpady z primárnych filtrov a hrablic	-0
19 09 02	-	kaly z čistenia vody	-0
19 09 03	-	kaly z dekarbonizácie	-0
19 09 99	-	odpady inak nešpecifikované	-0
19 13 06	-	kaly zo sanácie podzemnej vody iné ako uvedené v 19 13 05	-0
19 13 08	-	vodné kvapalné odpady a vodné koncentráty zo sanácie podzemnej vody iné ako uvedené v 19 13 07	-0
20 01 08	-	biologicky rozložiteľný kuchynský a reštauračný odpad	-0
20 01 25	-	jedlé oleje a tuky	-0
20 01 99	-	odpady inak nešpecifikované	-0
20 02 01	-	biologicky rozložiteľný odpad	-0
20 02 02	-	zemina a kamenivo	-0
20 03 02	-	odpad z trhovísk	-0
20 03 06	-	odpad z čistenia kanalizácie	-0
20 03 04	-	kal zo septikov	-0

Podľa tohto súhlasu sa môže nakladať s vyššie uvedenými odpadmi v súhrnnom ročnom množstve do 4500,0 ton.

### Miesto nakladania s odpadmi:

- **Kompostáreň Tornaľa**, na pozemku KN registra „E“ parc. č. 457/4 v katastrálnom území Tornaľa, na ktorom sa nachádza stavba - poľné hnojisko, zapísaná v KN register „C“ parc. č. 2424/8 v katastrálnom území Tornaľa. Plocha tohto zariadenia je vyznačená na mape uvedenej v Prevádzkovom poriadku Kompostárne Tornaľa, rok 2014, ktorý vypracoval Mgr. Martin Pramuka a schválil Ing. Pavel Polák, dňa 17.07.2014.

### Spôsob nakladania s odpadmi:

- zhodnocovanie činnosťami uvedenými v prílohe č. 2 k zákonu o odpadoch a to:
  - R3 – recyklácia alebo spätné získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadlá (vrátane kompostovania a iných biologických transformačných procesov),
  - R12– úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11,
  - R13 – skladovanie odpadov pred použitím niektorou z činností R1 až R12 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku).

### Technologický postup zhodnocovania odpadov v Kompostárni Tornaľa:

Zariadenie na zhodnocovanie odpadu – kompostovisko bude umiestnené na spevnenej ploche bývalého hnojiska. Celá plocha je izolovaná, nepriepustná a vyspádovaná, odkanalizovaná a zaústená do zbernej podzemnej nádrže (200 m<sup>3</sup>). Priesakové vody budú využívané na zvlhčovanie kompostovacieho materiálu (kompostovej zakládky). Úprava plochy pre kompostovanie a vermikompostovanie si nevyžaduje žiadnu technickú bariéru. Plocha kompostárne je ohradená betónovými panelmi do výšky 2,5 m, predeľovacími panelmi s pletivom do výšky 2,05 m a spredu do výšky 2,0 m so 6,0 m dvojkrídlovou bránou.

V kompostárni bude použité otvorené kompostovanie s riadeným aeróbnym rozkladom organickej hmoty a následným procesom úpravy hmoty vermikompostovaním. Kompostáreň z hľadiska manipulácie s odpadmi bude mať:

- plochu pre príjem, dočasné uloženie odpadov a pre spracovanie odpadov (drvenie, homogenizácia, dovlhčovanie),
- plochu na ktorej prebieha vlastný proces zhodnotenia odpadov, dozrievanie kompostu a vermikompostovanie.

Postup nakladania s biologicky rozložiteľnými odpadmi (ďalej len „BRO“):

1. Fáza – príprava a spracovanie BRO – a) drvenie odpadu zo zelene,  
b) stabilizácia kalu,  
c) zmiešavanie BRO a jeho následné uloženie do zakládok.
2. Fáza – riadený aeróbný mikrobiologický rozklad, technický kompost. Ide o kontrolovaný a riadený prevažne aeróbný proces tzv. teplou cestou, pri ktorom vystupuje teplota kompostovanej materiálu na 45 – 70<sup>o</sup> C. Táto teplota zabezpečuje dostatočnú hygienizáciu kompostu (likviduje sa väčšina patogénnych mikroorganizmov a kľúčivosť väčšiny prítomných semien). Kompostovacia zakládka sa podľa vývoja teploty prekopáva a v priebehu 6-12 týždňov je proces ukončený. Výsledným produktom je technický kompost vyrobený procesom riadenej aeróbnej termofilnej fermentácie, ktorý je dostatočne stabilizovaný a hygienizovaný.
3. Fáza – vermikompostovanie je nízkonákladový proces premeny organických substrátov na kvalitné hnojivo. Jedná sa prevažne o aeróbnu fermentáciu nezahrňujúcu termofilnú fázu rozkladu, takže nedochádza k zahŕňaniu kompostu. Výsledným produktom je vermikompost – stabilné vysoko účinné hnojivo bez zápachu s vysokým obsahom kvalitného humusu, mikroorganizmov, živín a stimulantov. Získava sa prirodzenou cestou, trávením organickej hmoty dážďovkami *Eisenia Foetida*. Od ostatných organických hnojív sa odlišuje vysokou zúrodňovacou schopnosťou, ktorá je daná vysokým obsahom stabilných organických látok a mikroorganizmov. Preosiaty vermikompost zbavený nespracovaných zvyškov je vysokouúčinné organické hnojivo. Ďalej sa môže použiť výluh z vermikompostu – listové hnojivo, vyrobené z kvalitného vermikompostu.

### Technické požiadavky prevádzky zariadenia:

- zariadenie musí byť označené v súlade s § 23 vyhlášky MŽP SR č. 310/2013 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch (ďalej len „vyhláška“),
- pri preberaní odpadu do zariadenia postupovať v zmysle § 26 vyhlášky,
- priestory zariadenia na zhodnocovanie odpadov treba prevádzkovať tak, aby nemohlo dôjsť k nežiaducemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku.

**Bezpečnostné opatrenia prevádzky zariadenia:**

- prevádzkový poriadok zariadenia na zhodnocovanie odpadov vyvesiť v prevádzke na viditeľnom mieste a dodržiavať jeho pokyny,
- v prevádzkovej budove zariadenia na zhodnocovanie odpadov musia byť umiestnené protipožiarné prostriedky, posypový materiál a pracovné pomôcky pre prípad havárie,
- v mieste nakladania s odpadmi je zakázané manipulovať s otvoreným ohňom,
- zabezpečiť zariadenia a prostriedky na ochranu obslužného personálu,
- dbať o poriadok a čistotu zariadenia na zhodnocovanie odpadov,
- strojné zariadenia obsluhovať len personálom ktorý je pravidelne školený a oboznamovaný so všetkými predpismi týkajúcimi sa bezpečnosti práce pri obsluhu strojov a strojných zariadení, pri nakladaní s odpadmi a ochranou životného prostredia.

**Súhlas je časovo obmedzený do 31.08.2019.**

**Ďalšie podmienky výkonu činnosti súhlasu:**

1. Zhodnocovať odpady v súlade s týmto súhlasom.
2. Zariadenie na zhodnocovanie odpadov prevádzkovať v súlade s prevádzkovou dokumentáciou zariadenia obsahom ktorej je technologický rešpekt, prevádzkový poriadok a prevádzkový denník. V prípade zmien v prevádzke zariadenia prevádzkovateľ zariadenia prispôbi prevádzkový poriadok týmto zmenám.
3. Počas platnosti tohto rozhodnutia je prevádzkovateľ povinný mať uzatvorené platné zmluvy s dodávateľom odpadu určeného na zhodnotenie.
4. Žiadateľ je povinný plniť všetky ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 310/2013 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch.
5. V prípade zmien a rekonštrukcie zariadenia na zhodnocovanie odpadov alebo jeho častí ak majú vplyv na nakladanie s odpadmi v zariadení je prevádzkovateľ povinný požiadať tunajší úrad o udelenie súhlasu na zmenu a rekonštrukciu zariadenia v zmysle §7 ods. 1, písm. c) zákona o odpadoch.
6. Osobitné predpisy ako aj ustanovenia zákona o odpadoch ostávajú vydaním tohto rozhodnutia nedotknuté.

**O d ô v o d n e n i e**

Žiadateľ, GEOPOL PREŠOV, s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov, IČO: 31 698 549, (ďalej len „žiadateľ“), požiadal tunajší úrad dňa 22.09.2014 o udelenie súhlasu podľa § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“) na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov pre prevádzku Kompostáreň Tornaľa a to činnosťami uvedenými v prílohe č. 2 k zákonu o odpadoch:

**R3** – recyklácia alebo spätné získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadlá (vrátane kompostovania a iných biologických transformačných procesov),

**R12** – úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11,

**R13** – skladovanie odpadov pred použitím niektorej z činností R1 až R12 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku).

Žiadateľ chce zhodnocovať odpady na pozemku KN registra „E“ parc. č. 457/4 v katastrálnom území Tornaľa, ktorého vlastníkom je Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 817 15 Bratislava, na ktorom sa nachádza stavba - pol'né hnojisko, zapísaná v KN register „C“ parc. č. 2424/8 v katastrálnom území Tornaľa, vlastníkom ktorej je GEOPOL PREŠOV, s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov. Plocha tohto zariadenia je vyznačená na mape uvedenej v Prevádzkovom poriadku Kompostárne Tornaľa, rok 2014, ktorý vypracoval Mgr. Martin Pramuka a schválil Ing. Pavel Polák, dňa 17.07.104.

Okresný úrad Revúca, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „tunajší úrad“) upovedomil účastníkov konania o začatí správneho konania oznámením č. OU-RA-OSZP-2014/000600-002-Po zo dňa 24.09.2014 a stanovil termín ústneho pojednávania na deň 15.10.2014. Konatelia firmy GEOPOL PREŠOV, s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov boli o termíne konania upovedomení dňa 02.10.2014, účastníci konania Mesto Tornaľa, bolo o termíne konania upovedomené dňa 02.10.2014 a Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 817 15 Bratislava dňa 02.10.2014.

Konania spojeného s miestnym šetrením sa zúčastnili Ing. Pavel Polák, konateľ spoločnosti GEOPOL PREŠOV, s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov, za účastníkov konania Mesto Tornaľa, poverená pracovníčka Diana Balážová, referentka komunálnych služieb, podnikateľskej činnosti a životného prostredia. Účastník konania

Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 817 15 Bratislava sa konania nezúčastnil a do jeho skončenia nepodal svoje námietky a pripomienky.

Poverená pracovníčka Mesta Tornaľa Diana Balážová podala nasledujúce vyjadrenie:

- Mesto Tornaľa k prevádzkovaniu predmetného zariadenia na zhodnocovanie odpadov nemá pripomienky .

Vyjadrenie GEOPOL PREŠOV, s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov Ing. Pavla Poláka:

- požadujeme opraviť chybu v písaní v žiadosti a to odpad ktorý sme uviedli pod číslom 01 02 02 upraviť na 01 01 02 .

Po preskúmaní doručeného podania a uskutočnení ústneho pojednávania tunajší úrad zistil, že žiadosť o súhlas na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov bola vypracovaná v zmysle § 44 Vyhl. MŽP SR č. 310/2013 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch. Žiadateľ ďalej predložil v danej veci nasledujúce doklady:

- Výpis z obchodného registra Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, Vložka číslo: 2009/P, deň zápisu: 04.11.1994.
- Prevádzkový poriadok kompostárne Tornaľa.
- Technologický reglement kompostárne Tornaľa.

Z podania a predložených podkladov vyplýva, že zariadenie na zhodnocovanie odpadov v prevádzke – Kompostáreň Tornaľa bude umiestnené na spevnenej ploche bývalého hnojiska. Celá plocha je izolovaná, nepriepustná a vyspádovaná, odkanalizovaná a zaústená do zbernej podzemnej nádrže (200 m<sup>3</sup>). Priesakové vody budú využívané na zvlhčovanie kompostovacieho materiálu (kompostovej zakládky). Úprava plochy pre kompostovanie a vermikompostovanie si nevyžaduje žiadnu technickú bariéru. Plocha kompostárne je ohradená betónovými panelmi do výšky 2,5 m, predeľovacími panelmi s pletivom do výšky 2,05 m a spredu do výšky 2,0 m so 6,0 m dvojkrídlou bránou. V kompostárni bude použité otvorené kompostovanie s riadeným aeróbnym rozkladom organickej hmoty a následným procesom úpravy hmoty vermikompostovaním. Kompostáreň z hľadiska manipulácie s odpadmi bude mať:

- plochu pre príjem, dočasné uloženie odpadov a pre spracovanie odpadov (drvenie, homogenizácia, dovlhčovanie),
- plochu na ktorej prebieha vlastný proces zhodnotenia odpadov, dozrievanie kompostu a vermikompostovanie.

Okresný úrad Revúca, odbor starostlivosti o životné prostredie na základe výsledkov vykonaného správneho konania a predloženia všetkých požadovaných dokladov dospel k názoru, že by nemalo dôjsť k ohrozeniu životného prostredia a ani zdravia ľudí, čím sú splnené zákonné podmienky pre udelenie súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov činnosťami R3 – recyklácia alebo spätné získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadlá (vrátane kompostovania a iných biologických transformačných procesov), R12 – úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11 a R13 – skladovanie odpadov pred použitím niektorej z činností R1 až R12 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku). Predmetné rozhodnutie nie je v rozpore so záväznou časťou Programu odpadového hospodárstva Banskobystrického kraja na roky 2011 - 2015, ktorá bola vyhlásená Vyhláškou Okresného úradu Banská Bystrica č. 1/2014 z 10. januára 2014. Na základe uvedeného rozhodol tunajší úrad tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Podľa položky č. 162 písm. c) sadzobníka správnych poplatkov, ktorý tvorí prílohu zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov bol správny poplatok za žiadosť o udelenie súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov okrem spaľovni odpadov vo výške 11 eur zaplatený kolkovými známkami.

#### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia, na Okresnom úrade Revúca, odbore starostlivosti o životné prostredie, Komenského 40, 050 01 Revúca. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom, ak po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť.

RNDr. Hana Dorčáková  
vedúca odboru

**Rozhodnutie sa doručuje :**

1. GEOPOL PRERŠOV, s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov
2. Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 817 15 Bratislava
3. Mesto Tornaľa, primátorka mesta, 982 01 Tornaľa

Na vedomie :

1. Slovenská inšpekcia ŽP, Inšpektorát ŽP B. Bystrica, odbor inšpekcie odpadového hospodárstva, Jegorovova 29B, P.O.BOX 307, 974 01 Banská Bystrica  
/po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia/



## PLÁN OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Spoločnosť JK SERVIS s.r.o. riadi svoje výrobné a nevýrobné činnosti v zmysle legislatívnych požiadaviek a etických princípov tak, aby čo najúčinnejšie obmedzovala negatívne dopady týchto činností na jednotlivé zložky životného prostredia a to z krátkodobého aj dlhodobého hľadiska.

Riadenie ochrany životného prostredia je vedením spoločnosti považovaná ako samozrejímavá súčasť moderného podnikania, ktorú je potrebné neustále zlepšovať.

Z dôvodu predchádzania a zamedzenia zdrojov znečistenia pri svojich činnostiach spoločnosť JK SERVIS s.r.o. vypracovala plán na ochranu životného prostredia v rámci jednotlivých ústredných bodoch dotýkajúc sa predmetnej služby:

- Zamedzenie znečistenia miesta výkonu činnosti a príjazdových komunikácií ropnými látkami od použitých mechanizmov
- Zamedzenie znečistenia miesta výkonu činnosti a príjazdových komunikácií nakladaným a odvázaným odpadom (odp. č. 190805-kal z čistenia komunálnych odp. vôd)
- Obmedzenie hlučnosti pri realizácii predmetu zákazky
- Zamedzenie znečistenia ovzdušia pri realizácii predmetu zákazky
- Zaradenie strojového vybavenia, ktoré bude použité na plnenie predmetu zákazky do kategórie EURO (napr. EURO 5).

Cieľom plánu ako aj politiky spoločnosti JK SERVIS s.r.o. je postupovať v zmysle stanovených bodov na predchádzanie a zamedzenie nepriaznivých vplyvov na životné prostredie.

### **Zamedzenie znečistenia miesta výkonu činnosti a príjazdových komunikácií ropnými látkami od použitých mechanizmov:**

- Zabezpečenie zariadení a technologických postupov, ktoré sú vhodné aj z hľadiska ochrany životného prostredia.
- Vykonávanie pravidelných kontrol stavu technického zabezpečenia použitých mechanizmov
- Vykonávať mechanické očistenie použitých mechanizmov na zamedzenie znečistenia výkonu činnosti a príjazdových komunikácií
- Pravidelne kontrolovať nepriepustnosť a funkčnú spoľahlivosť nádrží použitých mechanizmov
- Zabezpečiť funkčnosť kontrolných systémov na včasné zisťovanie prípadných únikov ropných látok (vizuálna a mechanická kontrola)

**Zamedzenie znečistenia miesta výkonu činnosti a príjazdových komunikácií nakladaným a odvázaným odpadom (odp. č. 190805-kal z čistenia komunálnych odp. vôd):**

- Zabezpečenie zariadení a technologických postupov, ktoré sú vhodné aj z hľadiska ochrany životného prostredia.
- Dodržiavanie prevádzkových a manipulačných poriadkov pri nakladaní a preprave odvázaného odpadu
- Zabezpečiť prepravu, manipuláciu a nakladanie odpadu spĺňajúceho podmienky a skutkový stav zodpovedajúci stavu určenému na manipuláciu a prepravu
- Zabezpečenie mechanického očistenia súpravy jednotlivých mechanizmov vykonávajúcich nakladanie odpadu

**Obmedzenie hlučnosti pri realizácii predmetu zákazky:**

- Pre daný typ činnosti sú najvyššie prípustné ekvivalentné hladiny hluku vo vonkajšom priestore stanovené podľa vyhlášky MZ SR č. 549/2007 Z.z. ktorým sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí v znení neskorších predpisov v hodnotách 70 dB pre dennú dobu, 70 dB pre večer a 70 dB pre noc (22:00-06:00).  
Hlučnosť strojno - technologických zariadení je 70 - 85 dB.
- Hluk bude vznikať aj pri manipulácii s materiálom pri jeho separácii a úprave. Táto bude vykonávaná v osobitnom priestore a pracovníci budú vybavení ochranou proti hluku.
- Cela navrhovaná činnosť bude realizovaná v uzavretých odhlučnených priestoroch.
- Z dlhodobého hľadiska prevádzkovanie činnosti nebude preto významným zdrojom hluku aj vzhľadom na stavebno-technickú konštrukciu technológie, jednotlivých objektov a systém obslužnej dopravy.
- Produkovaný hluk vo vnútornom prostredí z navrhovanej činnosti nepreniká do chránenej miestnosti z vnútorných zdrojov alebo nepreniká do chránenej miestnosti z vonkajšieho prostredia a pred oknami chránenej miestnosti.
- Zabezpečiť využívanie len takých nákladných automobilov a strojových mechanizmov, ktoré sú v zmysle platných legislatívnych noriem a spĺňajú požiadavky na neprekročenie prípustných hodnôt ekvivalentných hladín hluku
- Zabezpečiť kontrolu technického stavu a podmienok v zmysle platných legislatívnych noriem

**Zamedzenie znečistenia ovzdušia pri realizácii predmetu zákazky:**

- Zabezpečiť použitie len takých nákladných automobilov a strojových mechanizmov, ktoré sú v zmysle platných legislatívnych noriem a spĺňajú jednotlivé podmienky pre prevádzku daných nákladných automobilov a strojových mechanizmov



Zaradenie strojového vybavenia, ktoré bude použité na plnenie predmetu zákazky do kategórie EURO (napr. EURO 5):

- Zabezpečenie využitia nákladných automobilov a strojových mechanizmov patriacej do kategórie EURO 4, EURO 5 a viac





**Tabuľka s predpokladaným množstvom kalov na zhodnotenie, predpokladaný harmonogram, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke**

Košický kraj

ČOV	cca množstvo/rok	odvoz v tonách (predpoklad)				rozmery vstupu (svetlá výška) a iné obmedzenia	Typ skládky kalu
		I. kvartál	II. kvartál	III. kvartál	IV. kvartál		
Košice	16 000	4 000	4 000	4 000	4 000	5 m, iné obmedzenia nie sú	krytá+kalové pole
Michalovce	4 000	1 000	1 000	1 000	1 000	6 m, iné obmedzenia nie sú	krytá+kalové pole
Pavlovce n/Uhom	200	0	0	0	200	3,9 m kvôli dopravníku, iné obm. nie sú	krytá
Rožňava	1 200	300	300	300	300	3,6 m šírka, výška 3,6 m (podľa PD)	kalové pole+plánovaná krytá skládka
Trebišov	1 400	350	350	350	350	3,8 m, úzke vstupné brány do areálu ČOV	krytá
Sečovce	400	0	0	200	200	4,64 m, iné obmedzenia nie sú	krytá
Čierna n/Tisou	200	0	0	0	200	3,3 m výška, 3,0 m šírka(podľa PD)	kalové pole+plánovaná krytá skládka
Kráľovský Chlmec	300	0	0	0	300	3,3 m výška, 3,0 m šírka(podľa PD)	kalové pole+plánovaná krytá skládka

**ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV  
PRE KOŠICKÝ KRAJ**

- 1. ENVIRONCENTRUM, s.r.o., Rastislavova 58, 040 01 Košice**  
**IČO: 31681794**  
**Tel. č.: + \_\_\_\_\_**  
**Kontaktná soba: I**  
**Predmet subdodávky: Zhodnotenie kalov**
  
- 2. GEOPOL PREŠOV, s.r.o., Masaryková 11, 080 01 Prešov**  
**IČO: 31698549**  
**Tel. č.: + \_\_\_\_\_**  
**Kontaktná osoba:**  
**Predmet subdodávky: Zhodnotenie kalov**



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
 Komenského 50, 042 48 Košice  
 Tel.: 055/792 41 11 · fax: 055/792 46 60 · E-mail: zakaznik@vodarne.eu · www.vodarne.eu  
 Zapsaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V



Bankové spojenie:  
 UniCredit Bank Slovakia a.s. 6626417008/1111 IBAN: SK58 1111 0000 0066 2641 7008 SWIFT: UNCRSKBX  
 ČSOB, a.s. 25500183/7500 IBAN: SK70 7500 0000 0000 2550 0183 SWIFT: CEKOSKBX  
 IČ DPH: SK202 006 3518 VÚB, a.s. 2922841155/0200 IBAN: SK13 0200 0000 0029 2284 1155 SWIFT: SUBASKBX

## Záznam o zistení % sušiny kalu

<b>Poskytovateľ/OP:</b>			
<b>Názov:</b>			
<b>Sídlo organizácie:</b>			
<b>Korešpondenčná adresa:</b>			
<b>IČO:</b>		<b>IČ DPH:</b>	<b>DIČ:</b>
<b>Telefonický kontakt:</b>			
<b>Miesto zistenia - ČOV:</b>			
<b>RD/ Zmluva č.:</b>			

<b>Predmet zistenia: % sušiny kalu na mieste dočasného uloženia na ČOV: .....</b>	
<b>Dátum a čas zistenia:</b>	
<b>Bližšia špecifikácia zistenia:</b>	
zistené % sušiny kalu: .....	

<b>Poznámky (iné dohody):</b>

Popis	Zamestnanec dodávateľa, ktorý zistil výsledok stanovenia	Zamestnanec VVS, ktorý overil výsledok stanovenia	
<b>Meno a priezvisko:</b>			
<b>Podpis:</b>			

Počet vyhotovení: 2 x  
 D1.2/5

UPVaK - 003 - 2018



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
 Komenského 50, 042 48 Košice  
 Tel: 055/792 41 11 fax: 055/792 46 60 E-mail: zakaznik@vodarne.eu www.vodarne.eu  
 Zapsaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V



Bankové spojenie:  
 UniCredit Bank Slovakia a.s. 6626417008/1111 IBAN: SK58 1111 0000 0066 2641 7008 SWIFT: UNCRSKBX  
 ČSOB, a.s. 25500183/7500 IBAN: SK70 7500 0000 0000 2550 0183 SWIFT: CEKOSK3X  
 VUB, a.s. 2922841155/0200 IBAN: SK13 0200 0000 0029 2284 1155 SWIFT: SUBASKBX

**PROTOKOL**  
**o odbere odpadu**  
**KOMPLETNE VYPLNÍ POSKYTOVATEĽ !**

<b>OBJEDNÁVATEĽ:</b> (úplné znenie podľa zmluvy)				
<b>Pôvodca odpadu:</b>				
RD /objednávka číslo:				
IČO / DRČ objednávateľa:				
Číslo účtu objednávateľa:				
Zmluvná doba splatnosti fakt.:		Úrok z omeškania platby		
<b>POSKYTOVATEĽ:</b>				
<b><u>Potvrdenie údajov pre fakturáciu :</u></b> Na základe doložených príloh:				
Množstvo prevzatého odpadu v tonách:				
Zmluvná cena €/tonu vrátane prepravy				
Účel:				
Katalógové číslo prevzatého odpadu / Názov odpadu:	merná jednotka	Prevzaté množstvo:	Jednotková cena v €	Cena spolu v € bez DPH:
190805-kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd	t			
<b>Hodnota dodávky v € bez DPH:</b>				
<b>Prepravné výkony, nakládku a vykládku:</b>		zabezpečil poskytovateľ <input type="checkbox"/>		
<b>Hodnota prepravných výkonov realizovaných poskytovateľom:</b>				
Typ vozidla, výrobného stroja, názov výkonu:	merná jednotka	Objem výkonu:	Jednotková cena v €	Cena spolu v € bez DPH:
Iné:				
<b>Spolu prepravné výkony v € bez DPH:</b>				
		Poskytovateľ (prevádzka preberajúca odpad):		
		Meno, podpis, pečiatka		
<b>Kompletná dodávka dňa:</b>				
potvrdzuje overením pracovník objednávateľa		Meno, podpis, pečiatka		